



FICHERO TÉCNICO

ALTILIGNE



Distribuido por

Sistema de cable horizontal

ALTILIGNE

VENTAJAS DEL PRODUCTO

El sistema de cable horizontal Altiligne es una solución flexible de protección personal contra caídas. Versátil, este sistema puede utilizarse a pie, en fachadas, en altura y también a distancia gracias a sus carros específicos.

Versatilidad

Numerosos usos posibles
(suspendido, a distancia, de pie,
frontal, aéreo, etc.)
Puede instalarse en todo tipo de
estructuras y tejados

Durabilidad

Fabricado en acero
inoxidable para una
excelente resistencia
a la corrosión

Diseño

Acabados
meticulosos para
garantizar una
integración
perfecta con las
limitaciones
arquitectónicas

Seguridad

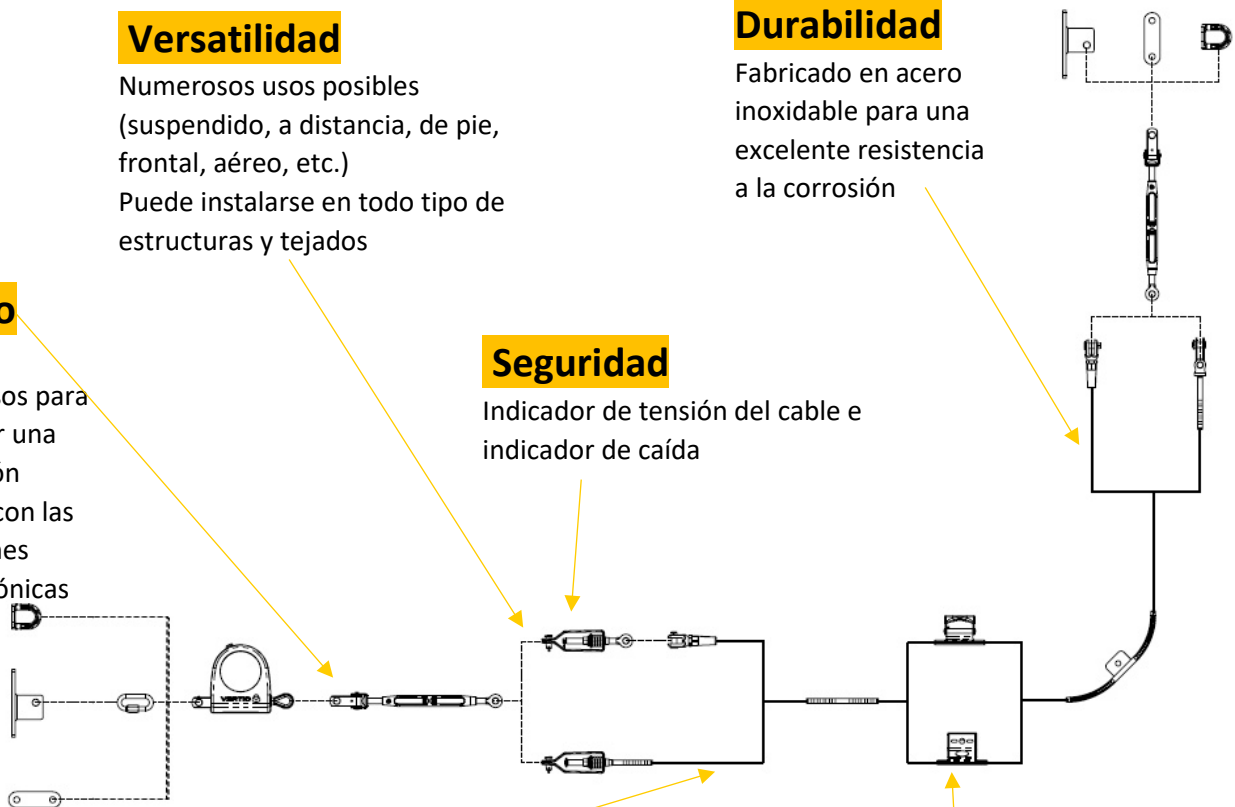
Indicador de tensión del cable e
indicador de caída

Facilidad de uso

Su carro específico permite conectarlo en
cualquier punto del cable y desplazarse sin
limitaciones

Fácil de instalar

Distancia entre soportes certificada
de 15 metros





Distribuido por

Sistema de cable horizontal

ALTILIGNE

PRESENTACIÓN

El Altiligne es un sistema horizontal flexible para asegurar todo tipo de movimientos instalándose a los pies, en la fachada o por encima de la cabeza. Gracias a sus dos carros, el Altiligne también puede utilizarse a distancia.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

- Material del cable: acero inoxidable 316 18/12
- Materiales del carro: acero inoxidable 316L

CUMPLIMIENTO

- EN 795 C: 2012
- TS 16415: 2013



- **Certificado de conformidad expedido por :**
QUINTIN CERTIFICATIONS
1031 route de Saint Ange
38 760 VARGES ALLIERES ET RISSET

- instrucciones de instalación y uso,
- información y formación del personal,
- inspecciones periódicas,
- condiciones meteorológicas.

A modo de recordatorio, extracto de la recomendación R430 - INRS/CNAMTS :

Para los edificios que vayan a construirse de cualquier tipo, deben preverse en la fase de diseño disposiciones técnicas que faciliten la prevención de caídas de altura durante los trabajos posteriores en el edificio.

Por lo tanto, no puede aceptarse la causa de imposibilidad técnica, ya que ahora corresponde al titular del proyecto modificar su proyecto de modo que no quede ninguna situación que no pueda resolverse adecuadamente, al menos, mediante la aplicación de la protección colectiva.

RECORDATORIO DE NORMAS

La protección individual contra las caídas de altura sólo puede considerarse en caso de imposibilidad técnica de protección colectiva (Código del Trabajo R4323-61).

Los equipos de protección individual también pueden utilizarse como complemento de la protección colectiva. El uso de este tipo de protección impone limitaciones organizativas, en particular:

- definir, instalar y elegir el tipo de equipo (línea de vida, punto de anclaje, etc.),
- trabajar con al menos dos personas,
- definición de un plan de respuesta de emergencia,



Distribuido por



Accreditation n°: I-6779
Scope available on
www.Cofrac.fr



QUINTIN CERTIFICATIONS
1031 route de Saint Ange
38760 VARGES ALLIERES
ET RISSET - France
Tél. +33.(0)7 66 29 39 28
g.quintin.consult@gmail.com
www.quintincertifications.com

CERTIFICATE OF CONFORMITY N°RQC2019-044/A

1. APPLICANT

Applicant: Mr Alexandre DALLALIBERA
Manufacturer : VERTIC – 691 chemin de Pré Fontaine – 38190 BERNIN – France

2. EQUIPMENT

Type of equipment : **Anchor device type C – EN 795 : 2012* and TS 16415 :2013***
Trademark : **VERTIC**
Reference : **ALTILIGNE**

3. DESCRIPTION

main characteristics	Components	References
<ul style="list-style-type: none"> Use only on horizontal floor and vertical wall support, on REEX® and ALTIFIX® post and in overhead position Use in single and multi-span Span : minimum 2 m maximum 15 m Number of users : 5 people Use mobile anchor CMS3 and CMS3KR only for overhead position Turn : at 90° max Energy absorber at only one extremity No entry exit part No non-metallic parts without proof of durability Cable not fixed in anchors Using with EN 360 et EN353-2: no system tested with lifeline Maximum use angle: 15° 	<ul style="list-style-type: none"> Stainless steel wire rope 7x7 ø 8mm Manual end Crimping end Manual tension indicator Crimping tension indicator Tensioner Energy absorber Quick link End ring End plate End bracket Fixed intermediate support Mobile intermediate support Corner piece Crimp cable sleeve ALTIFIX® post REEX® post with and without reinforcement kit, maximum height 400 mm. 	<ul style="list-style-type: none"> CI8 EC ES-2 BATSL250 BATSL350 TSL4 ABS55 A001 PEX-AFX PEX T IFR90 IMR ANGFLEX MA02C8

(full description and results in the conformity report n°RQC2019-044-1).

4. TECHNICAL REFERENTIAL

The anchor device type C has been evaluated according to the relevant requirement of the standard EN 795 : 2012* "Personal fall protection equipment – Anchor devices" and the technical specification TS 16415 :2013* "Personal fall protection equipment – Anchor devices – Recommendations for anchor devices for use by more than one person simultaneously".

5. CONDITION OF USE

This anchor device type C is not considered as personal protective equipment against falls from a height. It is intended to be used, in combination with other components, as personal protective equipment against falls from a height.

6. CONCLUSION

The Anchor device Type C, reference **ALTILIGNE**, presented by **VERTIC** and described in the conformity report RQC2019-044-1, conforms to the requirements of European standard EN 795:2012* and Technical Specification TS 16415:2013*.

05/03/2020
The head of QUINTIN CERTIFICATIONS
Guillaume QUINTIN

QUINTIN
Validation Electronique

Only the tests that fall within the COFRAC accreditation scope are marked with *. QUINTIN CERTIFICATIONS does not allow partial reproduction of this document and reproduction of the Cofrac logo. The full reproduction of this document is the only one allowed.
Cette attestation d'une page ne constitue pas le justificatif prévu par le code de la consommation (article L-115-27) par lequel un organisme distinct du fabricant atteste à des fins commerciales qu'un produit est conforme à des caractéristiques dans un référentiel déposé auprès de l'autorité administrative.
QUINTIN CERTIFICATIONS – 1031 route de Saint Ange – 38760 VARGES ALLIERES ET RISSET – France TEL +33 (0) 7 66 29 39 28 – Email : g.quintin.consult@gmail.com
SARL au capital de 10.000 € - SREN 848 919 676 - TVA intracommunautaire FR81848 919 676

QC-151-V1- Attestation de conformité Cofrac GB/RQC2019-044 A GB/ 05/03/2020 11:05



Delta Plus Systems - Parc Technologique - 691, Chemin des Fontaines - Cidex 8F - 38 190 Bernin - FRANCE
T.: +33 (0)4 76 13 12 15 –Email: systems@deltaplus.fr
S.A.S au capital de 40.950Euros – RCS Grenoble 430 115 766 – VAT number: FR 54 430 115 766

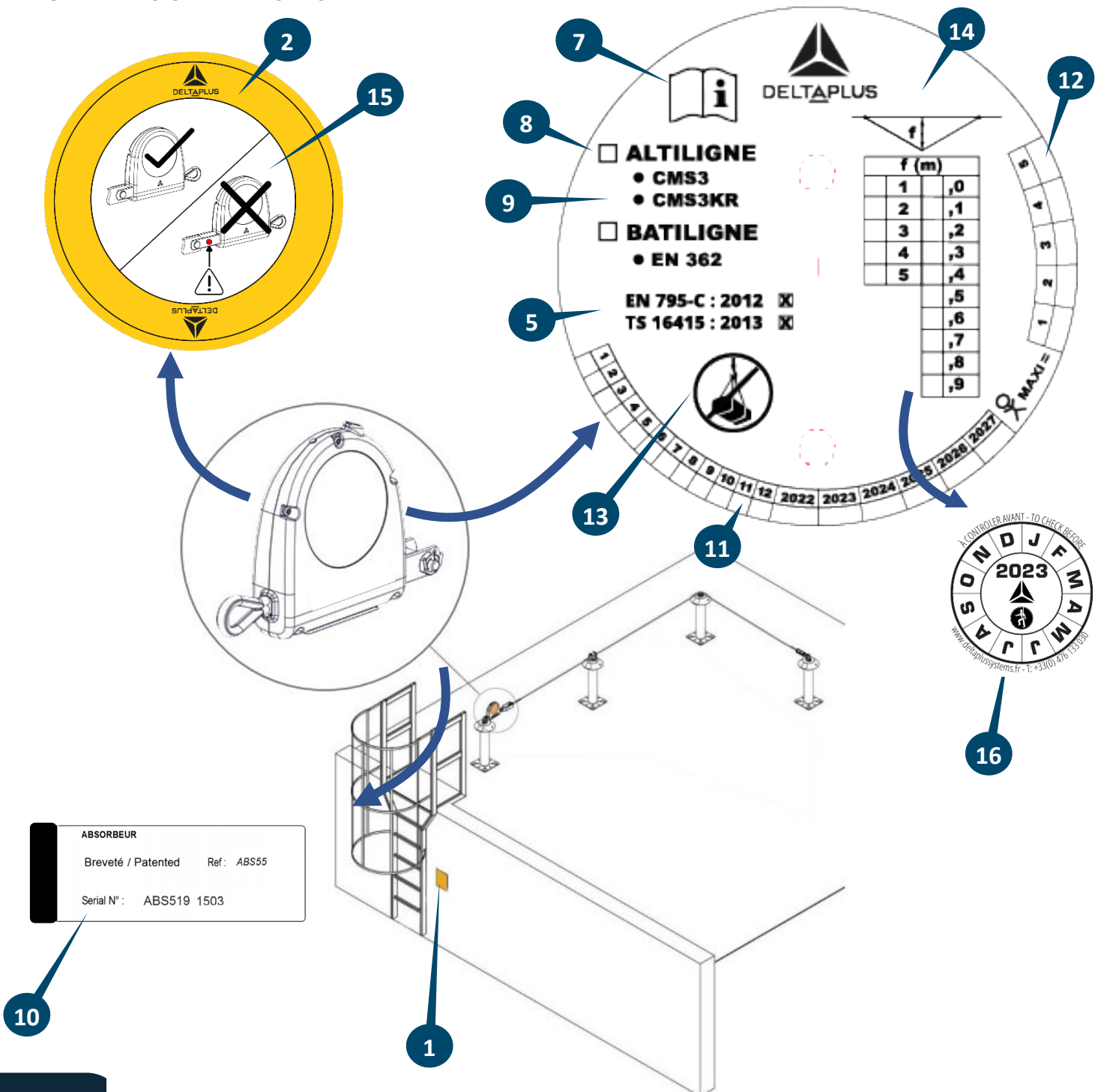


Distribuido por

Sistema de cable horizontal

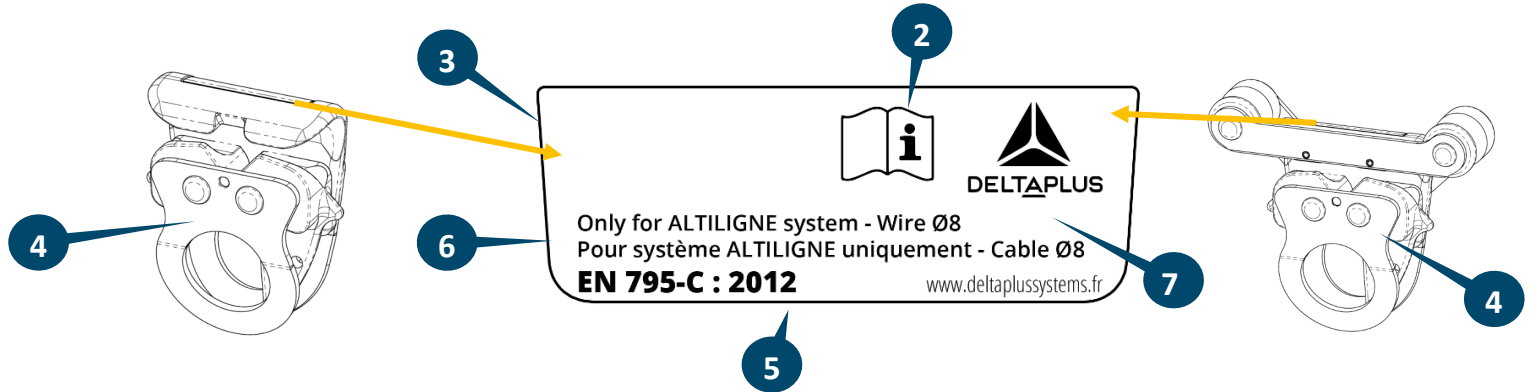
ALTILIGNE

SEÑALIZACIÓN Y MARCADO





Distribuido por



	FR	EN	ES	DESDE	TI	PT	RO
1	Port EPI obligatoire	Wearing mandatory PPE	Uso obligatorio de PPE	Obligatorischer EPI-Port	Porta EPI obbligatoria	Porta obrigatória do EPI	Purtarea EPI obligatorie
2	Nom du fabricant	Manufacturer's name	Nombre del fabricante	Name des Herstellers	Nome del produttore	Nome do fabricante	Numele producătorului
3	Référence du point d'ancrage mobile	Mobile Anchor Point Reference	Referencia de punto de anclaje móvil	Mobile Ankerpunktreferenz	Riferimento mobile del punto di ancoraggio	Referência de ponto de ancoragem móvel	Referința punctului de ancorare mobil
4	Numéro de série du point d'ancrage mobile	Serial number of the mobile anchor point	Número de serie del punto de anclaje móvil	Seriennummer des mobilen Ankerpunktes	Numero di serie del punto di ancoraggio mobile	Número de série do ponto de ancoragem móvel	Numărul seriei punctului de ancorare mobil
5	Norme auquel l'équipement est conforme	Standard to which the product conforms	Norma a la que se ajusta el producto	Standard, dem das Gerät entspricht	Standard a cui l'apparecchiatura è conforme	Padrão ao qual o equipamento está em conformidade	Normativul cu care echipamentul este conform
6	Référence du support d'assurance compatible	Reference of the belay support compatible	Referencia del soporte de aseguramiento compatible	Referenz der Sicherungsstütze kompatibel	Riferimento del supporto di assicurazione compatibile	Referência do suporte belay compatível	Referința suportului de asigurare compatibil
7	Pictogramme invitant à lire la notice	Pictogram inviting to read the instructions	Pictograma que invita a leer las instrucciones.	Piktogramm, das zum Lesen der Anweisungen einlädt	Pittogramma che invita a leggere le istruzioni	Pictograma convidando para ler as instruções	Pictograma ce vă invită să citiți instrucțiunile
8	Référence du support d'assurance	Reference of the belay support	Referencia del soporte de aseguramiento	Referenz der Sicherungsunterstützung	Riferimento del supporto di assicurazione	Referência do suporte de segurança	Referința suportului de asigurare
9	Référence des points d'ancrage mobile compatible	Compatible Mobile Anchor Point Reference	Referencia de punto de anclaje móvil compatible	Kompatible mobile Ankerpunktreferenz	Riferimento punto di ancoraggio mobile compatibile	Referência de ponto de ancoragem móvel compatível	Referința punctelor de ancorare mobile compatibile
10	Numéro de série du support d'assurance	Serial number of the belay support	Número de serie del soporte de aseguramiento	Seriennummer der Sicherungshalterung	Numero di serie del supporto dell'assicurazione	Número de série do suporte de segurança	Numărul seriei suportului de asigurare
11	Date de première mise en service	Date of first commissioning	Fecha de primera puesta en servicio.	Datum der ersten Inbetriebnahme	Data della prima messa in servizio	Data do primeiro comissionamento	Data primei puneri în funcțiune
12	Nombre maximum de personnes autorisées à se connecter simultanément	Maximum number of people allowed to connect simultaneously	Número máximo de personas permitidas para conectarse simultáneamente	Maximale Anzahl von Personen, die gleichzeitig eine Verbindung herstellen dürfen	Numero massimo di persone che possono connettersi contemporaneamente	Número máximo de pessoas com permissão para se conectar simultaneamente	Numărul maxim de persoane autorizate să se conecteze simultan
13	Pictogramme ne pas utiliser pour le levage	Pictogram not to be used for lifting	Pictograma no debe usarse para levantar	Das Piktogramm darf nicht zum Heben verwendet werden	Pittogramma da non utilizzare per il sollevamento	Pictograma a não ser utilizado para elevação	Pictograma ce vă recomandă să nu utilizați sistemul pentru ridicare
14	Flèche maximal de l'installation en cas de chute	Maximum deflection of the installation in the event of a fall	Desviación máxima de la instalación en caso de caída.	Maximale Durchbiegung der Anlage im Falle eines Sturzes	Massima flessione dell'installazione in caso di caduta	Deflexão máxima da instalação em caso de queda	Deformare maximă a instalației în cazul unei căderi
15	Pictogramme ne pas utiliser si le témoin de chute est visible	Pictogram do not use if the fall indicator is visible	El pictograma no se usa si el indicador de caída es visible	Piktogramm nicht verwenden, wenn die Fallanzeige sichtbar ist	Il pittogramma non viene utilizzato se l'indicatore di caduta è visibile	O pictograma não é usado se o indicador de queda estiver visível	Pictograma ce vă recomandă să nu utilizați sistemul dacă este vizibil indicatorul de cădere
16	Date de l'inspection périodique	Date of periodic inspection	Fecha de inspección periódica	Datum der periodischen Überprüfung	Data dell'ispezione periodica	Data da inspecção periódica	Data inspecției periodice



Distribuido por

Sistema de cable horizontal

ALTILIGNE

PRINCIPIO DE FUNCIONAMIENTO

La línea de vida ALTILIGNE ha sido diseñada y certificada para su uso con el carro CMS3 o CMS3KR. El carro puede abrirse e instalarse en cualquier punto del cable.

A - Coloque el carro de modo que pase fácilmente por encima de los soportes intermedios y las esquinas.

B - Para montar el carro, accione las levas una tras otra para introducir el cable en el carro.

C - Conexión del anticaídas mediante un conector conforme a la norma EN 362.

D - Una vez conectado al cable, el carro se desplaza libremente a lo largo del soporte en ambas direcciones. Las piezas intermedias y las esquinas pueden atravesarse sin desengancharse.

La línea de vida ALTILIGNE ha sido diseñada y certificada para ser utilizada con el carro ref. CMS3 o CMS3KR. El carro se abre, puede instalarse en cualquier punto del cable.

A - Presentar el carro de forma que pase fácilmente por los soportes intermedios y los ángulos.

B - Posicionamiento del carro, accione las levas una tras otra para que el cable pueda introducirse en el carro.

C - Conexión del anticaídas mediante un conector conforme a la norma EN 362.

D - Una vez conectado al cable, el carro se desplaza libremente a lo largo del soporte en 2 direcciones. El paso de piezas intermedias y ángulos se realiza sin calarse

La línea de vida ALTILIGNE ha sido diseñada y certificada para usarse con el carrito ref. CMS3 o CMS3KR. El carro se está abriendo, se puede instalar en cualquier punto del cable.

A - Presente el carro para que pase fácilmente los soportes intermedios y los ángulos

B - Posicionamiento del carro, active las levas una tras otra para que el cable pueda introducirse en el carro.

C - Conexión del enlace de protección contra caídas utilizando un conector conforme a la norma EN 362.

D - Una vez conectado al cable, el carro se mueve libremente a lo largo del soporte en 2 direcciones. El paso de partes intermedias y ángulos se realiza sin estancamiento.

La línea de reajuste ALTILIGNE ha sido desarrollada y certificada para su uso con el Trolley-Ref. CMS3 o CMS3KR. Der Wagen öffnet sich und kann an jeder Stelle des Kabels installiert werden.

A - Coloque el vehículo de modo que se desplace suavemente por las ranuras y los orificios.

B - Positionieren des Wagens, aktivieren Sie die Nocken nacheinander, damit das Kabel in den Wagen gebracht kann.

C - Anschluss des Absturzsicherungsglieds mit einem Stecker gemäß der Norm EN 362.

D - Sobald der Wagen an das Kabel angeschlossen ist, bewegt er sich frei in zwei Richtungen entlang des Trägers. El paso de los cables y las clavijas se realiza sin manipulación.



Distribuido por

Sistema de cable horizontal

ALTILIGNE

La línea de vida ALTILIGNE ha sido diseñada y certificada para ser utilizada con el carrete rif. CMS3 o CMS3KR. El carrete se está aprendiendo, se puede instalar en cualquier punto del cable.

A - Presentare il carrello in modo che passi facilmente i supporti intermedi e gli angoli

B - Posizionamento del carrello, attivare le camme una dopo l'altra in modo che il cavo possa essere portato nel carrello.

C - Collegamento del collegamento di protezione anticaduta mediante un connettore conforme alla norma EN 362.

D - Una vez conectado al hueco, el carro se desplaza libremente a lo largo del soporte en 2 direcciones. El paso de tabiques y ángulos intermedios se produce sin calado.

La línea de vida de ALTILIGNE ha sido diseñada y certificada para su uso con el coche CMS3 o CMS3KR.

El coche está abierto, se puede instalar en cualquier punto del cable.

A - Apresente o carrinho para que ele passe facilmente pelos suportes intermediários e pelos ângulos

B - Posicionamento do carro, ative as cames uma após a outra para que o cabo possa ser introduzido no carro.

C - Conexión del cable de protección contra cortocircuitos mediante un conector conforme a la norma EN 362.

D - Una vez conectado al cable, el carro se mueve lentamente a lo largo del soporte en 2 direcciones. El paso de piezas y ángulos intermedios se realiza sin parar.

La gama ALTILIGNE ha sido concebida y certificada para su uso con los motores de combustión de referencia CMS3 y CMS3KR.

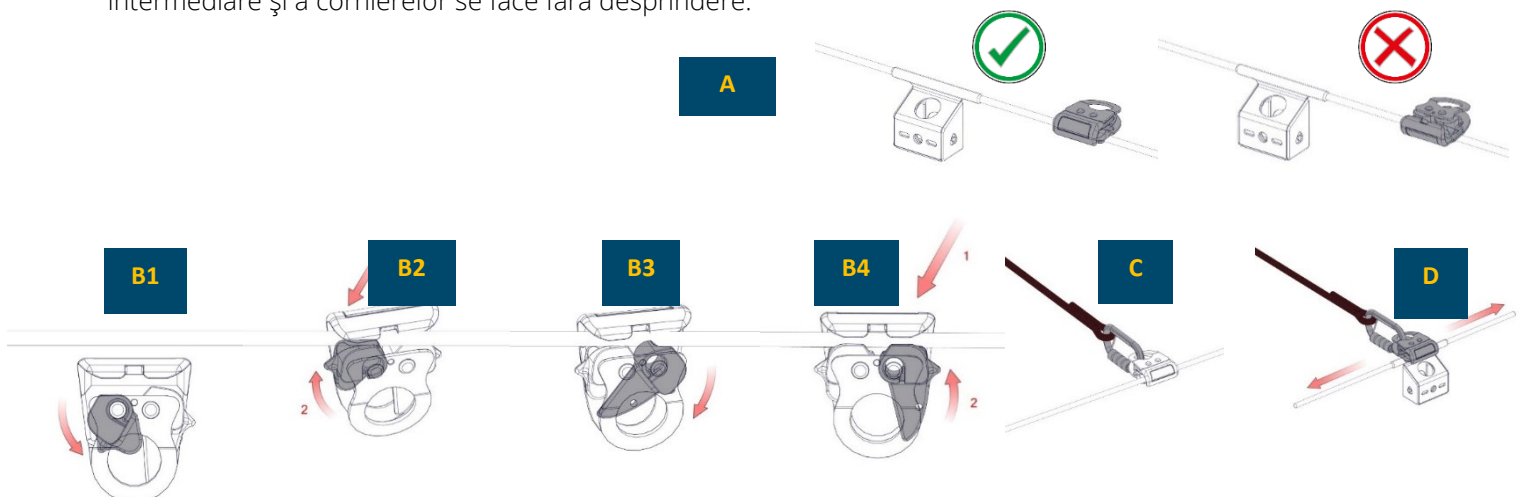
Căruciorul de culisare se poate deschide, fiind posibil să fie instalat în orice punct al cablului.

A - Prezentați căruciorul de culisare astfel încât să treacă cu ușurință prin suporturile intermediare și corniere

B - Amplasarea căruciorului de culisare, acționați camele una după alta pentru a putea introduce cablul în căruciorul de culisare.

C - Conectați carabiniera echipamentului de lucru la înălțime anticădere utilizând un conect în conformitate cu normativul EN 362.

D - După ce s-a conectat la cablu, căruciorul circulă liber de-a lungul suportului în cele 2 direcții. Trecerea pieselor intermediare și a cornierelor se face fără desprindere.





Distribuido por

Sistema de cable horizontal

ALTILIGNE

INFORMACIÓN

Estas instrucciones están destinadas a los usuarios del sistema Altiligne. Cada persona debe leerlas y comprenderlas antes de utilizar el producto. Si tiene dudas o problemas para comprenderlo, o si surge algún problema que no esté contemplado en este documento, póngase en contacto con su representante de Delta Plus Systems o directamente con el departamento técnico de Delta Plus Systems. Este manual debe estar siempre disponible y accesible para el usuario. Es esencial para la seguridad del usuario que, si el producto se revende fuera del primer país de destino, el revendedor suministre las instrucciones de uso, mantenimiento, inspecciones periódicas y reparaciones, escritas en el idioma del país donde se vaya a utilizar el producto. Cualquier actividad en altura es peligrosa y puede causar accidentes, lesiones graves o la muerte. Usted es responsable de practicar y aprender las técnicas de utilización del equipo adecuado. Por lo tanto, antes de utilizar el producto, debe leer y comprender toda la información contenida en el manual de instrucciones. El incumplimiento de cualquiera de estas advertencias puede provocar lesiones graves o la muerte. Por razones de seguridad, el usuario debe encontrarse en buen estado de salud y no estar bajo los efectos de medicamentos, alcohol o drogas. Los trabajadores que utilicen equipos de protección individual deben recibir la formación adecuada. Los trabajadores que utilicen equipos de protección individual deben recibir una formación adecuada de conformidad con la Directiva Europea 89/656, Sección II, Artículo 4, §8.

INSTALACIÓN

Por razones de seguridad, es esencial que el soporte de aseguramiento Altiligne esté siempre correctamente colocado y que el trabajo se realice de forma que se minimice el riesgo de caídas y la altura de la caída. También es importante comprobar el espacio libre necesario bajo el usuario en el lugar de trabajo, para que, en caso de caída, no haya colisión con el suelo ni ningún otro obstáculo en la trayectoria de la caída.

Todos estos parámetros de seguridad deben tenerse en cuenta al instalar el anclaje. El producto debe ser instalado por instaladores autorizados o formados por Delta Plus Systems.

Los instaladores deben asegurarse de que los materiales de soporte en los que se fijan los dispositivos de anclaje estructural son adecuados. Delta Plus Systems no se hace responsable de la instalación incorrecta de un sistema de protección de ascenso Altiligne. Los valores mínimos de resistencia de la estructura y de flecha del sistema figuran en la nota de cálculo de Delta Plus Systems. En caso contrario, el soporte de la línea de vida debe poder soportar 20 kN en tracción o cizalladura, según la orientación de la instalación, y se debe tener en cuenta una flecha de 4,5 metros. El instalador debe asegurarse de que estos valores son coherentes con la resistencia de la estructura anfitriona y la cámara de aire disponible. Si es necesario, puede tener que reducir el paso de fijación o limitar el número de usuarios para garantizar su seguridad en caso de caída.

El sistema consiste en un cable de acero inoxidable de $\varnothing 8$ con una resistencia $> 3500\text{daN}$.

Debe fijarse un plano esquemático en el edificio para que sea visible para todos.

Las declaraciones efectuadas por el instalador responsable también deben estar firmadas por él y deben certificar como mínimo que el dispositivo de anclaje :



Distribuido por

Sistema de cable horizontal

ALTILIGNE

- Se ha instalado de acuerdo con las instrucciones de instalación del fabricante
- Cumple el plan
- Se ha fijado el soporte especificado
- Se ha fijado según lo especificado (por ejemplo, número de tornillos, materiales correctos, posición/ubicación correctas).

Cuando deban fotografiarse varios puntos de anclaje con fines de identificación, se recomienda marcar los dispositivos de anclaje con números y que esta numeración se incorpore a los registros de inspección de los dispositivos de anclaje y al plano del terreno de la zona de instalación.

Si la marca del anclaje no es accesible después de la instalación, se recomienda una marca adicional cerca del anclaje.

Instrucciones de uso y descripción técnica

El andarivel Altiligne es un dispositivo de aseguramiento horizontal flexible certificado conforme a las normas EN 795 : 2012 y CEN/TS 16415 : 2013.

Este sistema está destinado a detener la caída de una o varias personas y no debe utilizarse para elevar cargas ni como sistema de posicionamiento de trabajo.

Hasta 5 personas pueden utilizar el sistema simultáneamente. Tenga en cuenta que este número puede tener que reducirse en función de la configuración in situ, consulte la señal en el absorbedor (marca 9). Además, cada usuario debe disponer de su propio carro móvil.

El sistema debe utilizarse junto con un conjunto de EPI que cumpla y sea compatible con la configuración in situ. No deben estar dañados para no afectar a la función de seguridad del sistema.

Utilice únicamente un arnés de seguridad que cumpla la norma EN 361 y una de las conexiones recomendadas en la señal de advertencia:

- Conector conforme a EN362
- Elementos de amarre conformes a la norma EN 354 combinados con un absorbedor de energía EN 355
- Conexión anticaídas conforme a las normas EN 353-2 / EN 360

El usuario debe estar equipado con un medio para limitar las fuerzas dinámicas máximas ejercidas sobre el usuario al detener una caída a un valor máximo de 6 kN. Una conexión incompatible puede provocar un desenganche accidental, una rotura o afectar a la función de seguridad de otros equipos.

En altura, su vida depende del equipo utilizado. Cualquier duda sobre la seguridad del aparato debe comunicarse al fabricante y al responsable de la instalación. Después de una caída o en caso de duda, no vuelva a utilizar el carro ni la instalación hasta que una persona competente autorizada por el fabricante los haya revisado y puesto en conformidad.

La distancia de parada del sistema anticaídas utilizado debe ser compatible con el tiro de aire disponible en la obra. Si se utiliza un eslabón regulable, el operario debe asegurarse de optimizar la longitud para limitar la altura de caída posible y reducir el riesgo de vuelco. Cuando se utiliza con un anticaídas automático (EN360) o un anticaídas (EN353-2) puede existir peligro para el usuario si el anticaídas no ha sido probado con el sistema. Póngase en contacto con Delta Plus Systems para garantizar la compatibilidad del producto.



Distribuido por

Sistema de cable horizontal

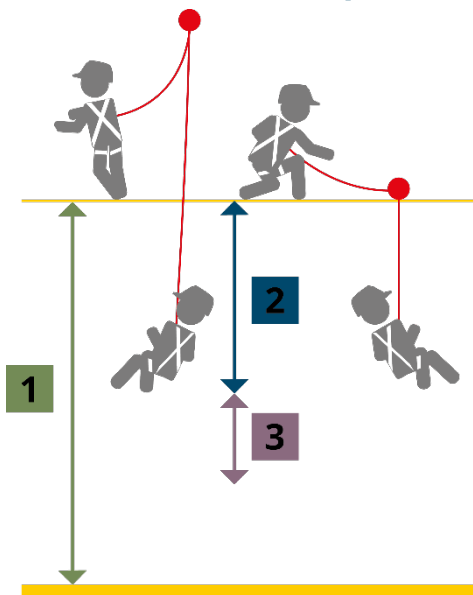
ALTILIGNE

Para conocer el número máximo de personas permitidas en el sistema y la flexión máxima en caso de caída, consulte la placa de características del absorbedor.

Cálculo del tiro de aire :

- Flecha salvavidas F
- + LL longitud de la eslinga
- + Despliegue del absorbedor DLAbs
- + Altura del usuario T ($\approx 1,80\text{m}$)
- Altura de instalación de la línea de vida H
- + Distancia de seguridad 1m

= Autorización requerida



LÉGENDE

- 1** Calado disponible
Longitud de la línea
- 2** + Extensión del absorbedor de energía
+ Tamaño de la persona
- 3** Distancia de seguridad (1m)

Los dispositivos de aseguramiento con componentes de acero inoxidable no deben instalarse en atmósferas altamente corrosivas (por ejemplo, encima de una piscina) debido al riesgo de agrietamiento invisible por corrosión bajo tensión, a menos que se apliquen medidas de control específicas o se establezca la compatibilidad.

Importante - Prevención Antes de usar

En altura, su vida depende del equipo utilizado. Cualquier duda sobre la seguridad del aparato debe comunicarse al fabricante y al responsable de la instalación.

Un arnés anticaídas que cumpla la norma EN 361 es el único dispositivo de sujeción del cuerpo permitido para su uso en un sistema anticaídas. El arnés debe ser adecuado a la talla del usuario, ajustarse correctamente y adaptarse a su tamaño corporal.

El arnés anticaídas debe ajustarse correctamente para garantizar un ajuste ceñido y no debe utilizarse si está flojo. Si el arnés se afloja durante su uso, debe reajustarse correctamente desde un lugar seguro. La durabilidad del sustrato debe comprobarse en función de su uso.

El producto no debe utilizarse más allá de sus límites, ni en ninguna otra situación imprevista. Antes de cualquier uso, debe ponerse en marcha un plan de rescate para hacer frente a cualquier emergencia que pueda surgir durante el trabajo.

Antes y durante el uso, es importante asegurarse de que cualquier rescate pueda llevarse a cabo con seguridad y eficacia. En una situación de emergencia, el soporte de aseguramiento ofrece la resistencia suficiente para permitir que se lleven a cabo las operaciones de rescate.



Distribuido por

Sistema de cable horizontal

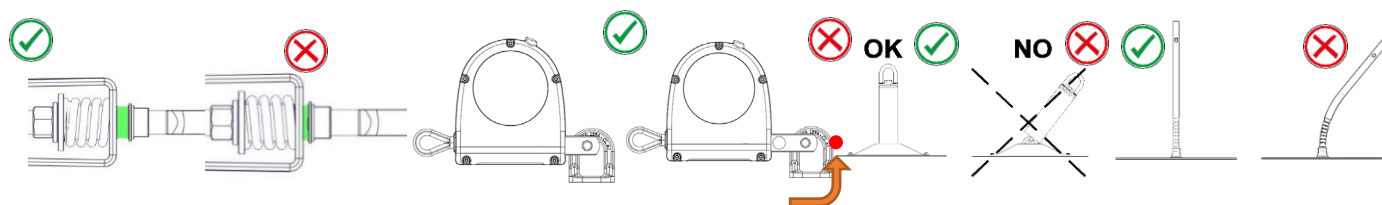
ALTILIGNE

En un sistema anticaídas, es esencial comprobar el espacio libre bajo el usuario antes y durante su uso, para evitar cualquier colisión con el suelo o con un obstáculo durante la caída.

Antes de utilizar el sistema, asegúrese de que está en buenas condiciones:

El carro debe abrirse y cerrarse sin puntos duros, debe poder deslizarse libremente sobre el cable, el indicador de tensión del andarivel debe ser totalmente visible y el absorbedor y los bolardos no deben estar deformados.

Asegúrese de que todas las marcas están presentes y son legibles.



Al utilizar varios equipos puede surgir un peligro en el que la función de seguridad de un equipo puede verse afectada por la función de seguridad de otro equipo.

Utilice únicamente piezas de Delta Plus Systems para garantizar la compatibilidad al montar el sistema.

Control - Puntos a comprobar

Compruebe que las instrucciones de uso de la línea de vida aparecen claramente en el panel previsto para ello.

Asegúrese de que las marcas del producto sean legibles.

Compruebe que el sistema anticaídas del que dispone cumple y es compatible con los recomendados para su uso con este andarivel. El dispositivo de anclaje está marcado con la fecha de la próxima o última inspección.

Compruebe que las inspecciones periódicas y el mantenimiento de la línea de vida están al día.

Realice una comprobación visual y funcional de toda la línea de vida. Utilice la hoja de identificación y verificación del sistema para llevar a cabo estas comprobaciones.

Después de una caída, no vuelva a utilizar el andarivel hasta que una persona competente autorizada por el fabricante lo haya revisado y puesto en conformidad.



Distribuido por

Sistema de cable horizontal

ALTILIGNE

Vida útil - Eliminación

Para los productos textiles de Delta Plus Systems, la vida útil máxima es de 10 años a partir de la fecha de fabricación. No hay límite para los productos metálicos. Para los productos de plástico de Delta Plus Systems: desguace después de 10 años, a excepción de la referencia ABS55, siempre que se realice una inspección anual.

ATENCIÓN, un acontecimiento excepcional puede llevarle a rechazar un producto después de una sola utilización (tipo e intensidad de utilización, entorno de utilización: entornos agresivos, entorno marino, aristas vivas, temperaturas extremas, productos químicos, etc.).

Un producto debe desecharse cuando :

- ▶ Tiene más de 10 años y es de plástico o textil.
- ▶ Ha sufrido una grave caída (o distensión).
- ▶ El resultado de los controles del producto no es satisfactorio.
- ▶ Tienes dudas sobre su fiabilidad.
- ▶ No conoces todo su historial de uso.
- ▶ Su uso está obsoleto (cambios en la legislación, normas, tecnología o incompatibilidad con otros equipos, etc.).

Destruya estos productos para evitar su uso en el futuro.

Garantía del sistema

Los productos están garantizados contra todo defecto de material o de fabricación durante un periodo de 10 años a partir de la fecha de entrega en el caso de las piezas metálicas, y de 2 años en el caso de las demás piezas (textiles, de plástico, componentes eléctricos y electrónicos, etc.). Las intervenciones en el marco de la garantía no tendrán por efecto la prolongación del periodo de garantía.

La presentación de la factura pagada será estrictamente necesaria cuando se ejecute la garantía.

En virtud de esta garantía, la única obligación que incumbirá a Delta Plus Systems será la sustitución o reparación gratuita del producto o componente reconocido como defectuoso por sus servicios. Para beneficiarse de la garantía, todo producto deberá ser sometido previamente al servicio posventa de Delta Plus Systems, cuyo acuerdo es indispensable para cualquier sustitución. Los gastos de transporte y/o de sustitución in situ correrán a cargo del comprador.

Mantenimiento y revisión

Queda prohibida cualquier modificación o adición al equipo sin el consentimiento previo por escrito del fabricante.

Cualquier reparación de los componentes del sistema debe realizarse de acuerdo con los procedimientos de Delta Plus Systems. En caso de duda sobre el estado del producto, sustitúyalo por una pieza original de Delta Plus Systems.

Un producto sucio debe lavarse y aclararse con agua limpia, y luego secarse. No debe ponerse en contacto con materiales corrosivos o agresivos, ni almacenarse a temperaturas extremas. Todos los productos químicos y disolventes pueden alterar la resistencia de los componentes del sistema. Si es probable que el producto entre en contacto con estos productos, comuníquenos el nombre exacto de los componentes químicos y le responderemos tras un estudio adecuado.

El estado de los EPI debe ser comprobado al menos cada 12 meses por una persona autorizada y competente, en estricto cumplimiento de los procedimientos operativos de Delta Plus Systems. Estos exámenes periódicos y regulares son necesarios porque la seguridad del usuario está ligada al mantenimiento de la eficacia y resistencia del equipo.



Distribuido por

Sistema de cable horizontal

ALTILIGNE

La inspección y los resultados deben registrarse por escrito en un registro de mantenimiento utilizando la hoja de identificación e inspección suministrada por Delta Plus Systems.

Delta Plus Systems también puede ayudarle a revisar, inspeccionar y mantener sus sistemas de seguridad anticaídas permanentes y EPI. Asimismo, puede asegurarse de que sus equipos están totalmente familiarizados con el uso de estas soluciones anticaídas y con los conceptos básicos que deben conocer para trabajar con seguridad en altura, ofreciéndoles cursos de formación completos y personalizados impartidos por nuestro centro de formación.



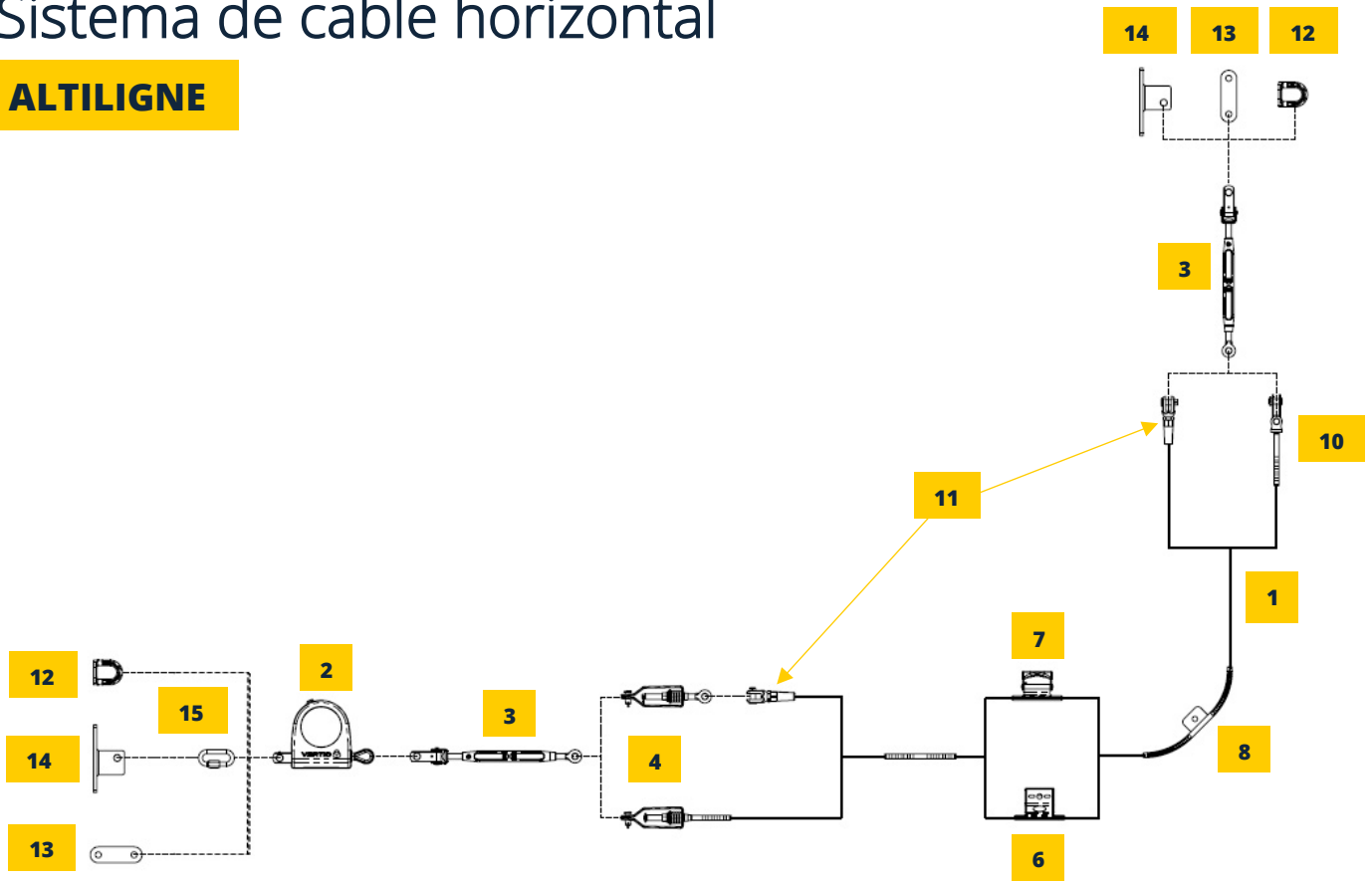
Delta Plus Formación - 691, Chemin
des Fontaines - Cidex 8F - 38190
BERNIN - Francia



Distribuido por

Sistema de cable horizontal

ALTILOGNE



NOMENCLATURA GENERAL



1

Cable

WVC18

Acero inoxidable $\varnothing 8\text{mm}$, 7x7
Bolductor integrado para una mejor trazabilidad



2

Absorbedor de energía

WVABS55

Disponible en versión con carcasa metálica (absorbedor reforzado WVABS55M)



3

Tensor manual

WWTSL4

Permite tensar el extremo del anticaídas sin herramientas



4

Tensor manual / de engarce

WVBATSL250 / BATSL350

Ajuste de la tensión de línea.
Indicador de tensión integrado



5

Manguito de engarce

WVMAC02C8

Permite ajustar la tensión.
Indicador de tensión integrado

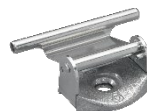


6

Pieza intermedia fija

WVIFR90

Permite el paso del carro sin desengancharlo

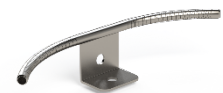


7

Pieza intermedia móvil

WVIMR

Permite el paso del carro sin desengancharlo



8

Esquinera flexible

WVANGFLEX

Permite el paso del carro sin desengancharlo

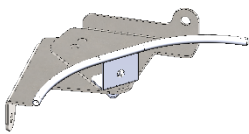


Distribuido por

Sistema de cable horizontal

ALUTILIGNE

NOMENCLATURA GENERAL



9

Esquinera flexible para fachada
WVANGFLEXSA



10

Extremo de engarce con horquilla articulada
WVES2
Extremo de línea con engarce



11

Boquilla manual
WVEC

Se monta manualmente en el extremo del cable.



12

Anillo de anclaje
WVPEX

Soporte final y punto de anclaje



13

Anclaje de terminal
WVPEXAFX
Ayuda final



14

Pieza en T
WVT
Fin de línea. Puede instalarse en hormigón, acero o vigas (excluidas las fijaciones).



15

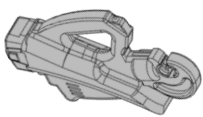
Enlace rápido
WVA0001
Conecta el absorbedor a la pieza en T (opcional)



16

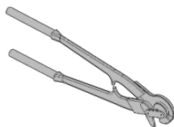
Señal de seguridad
WVPS
Permite identificar y supervisar el sistema

HERRAMIENTAS Y PERSONAL NECESARIOS

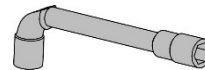


1

SERT01

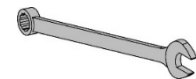


2



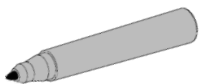
3

19

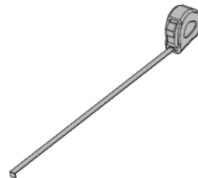


4

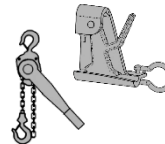
17-19-24 > (x2)



5

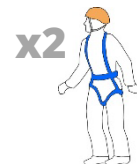


6



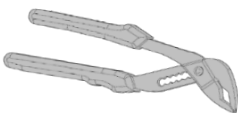
7

TEND01



8

x2



9



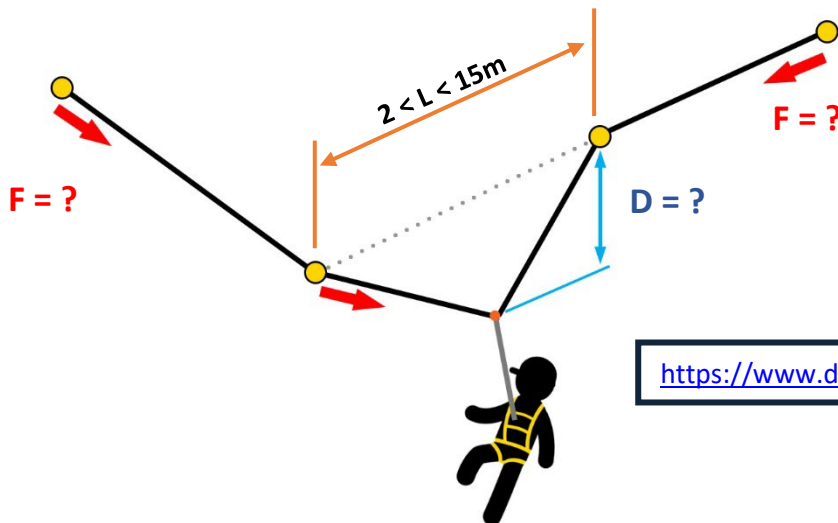
Distribuido por

Sistema de cable horizontal

ALTILIGNE

REQUISITOS PREVIOS

		ABS55	TSL4
	$0 < n \leq 2$	1	1
	$3 < n \leq 5$	2	2
	$0 < L < 100 \text{ M}$	1	1
	$100 < L < 250 \text{ M}$	2	2



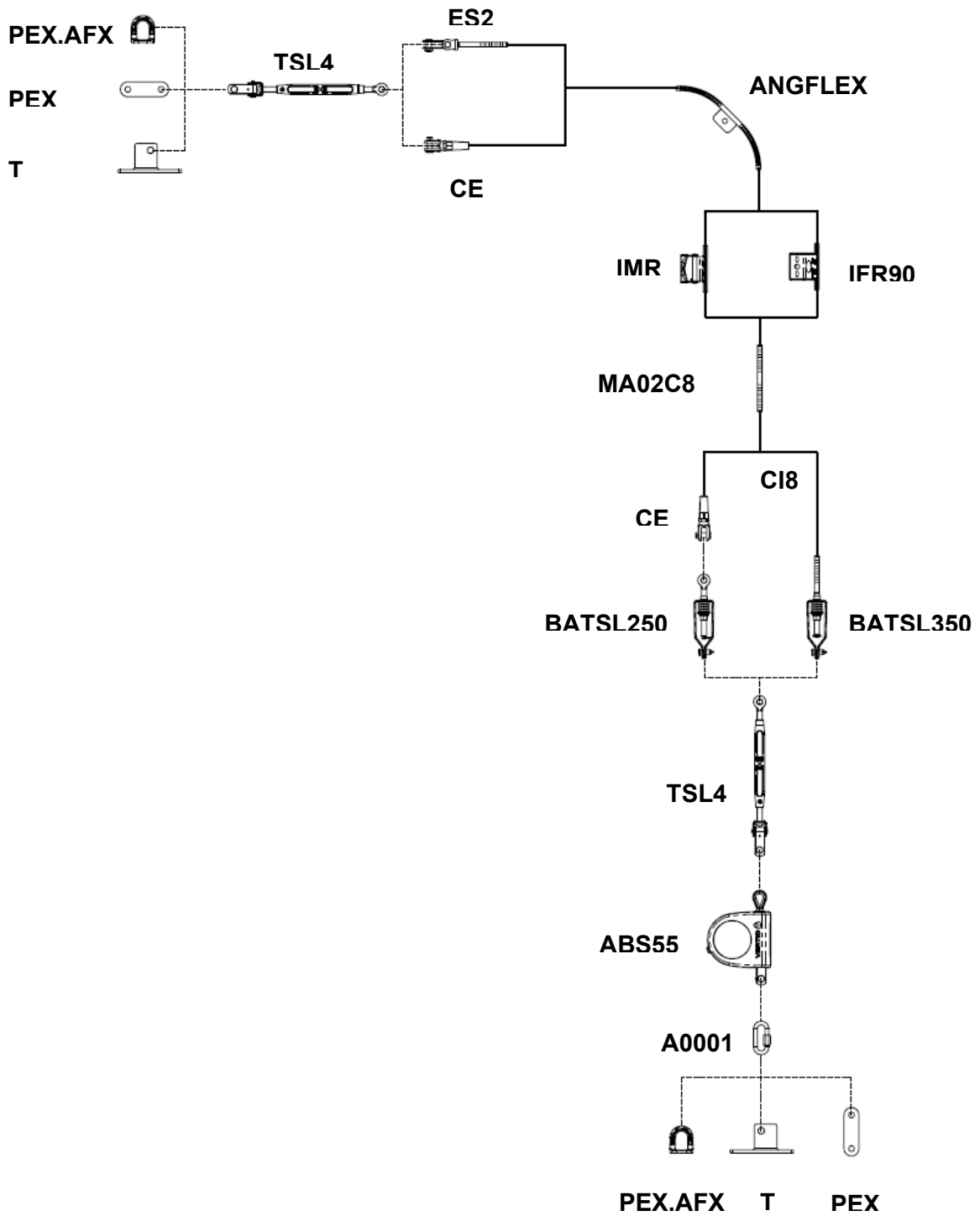
<https://www.deltaplus.eu/calculacion-note>



Distribuido por

Sistema de cable horizontal

ALILIGNE

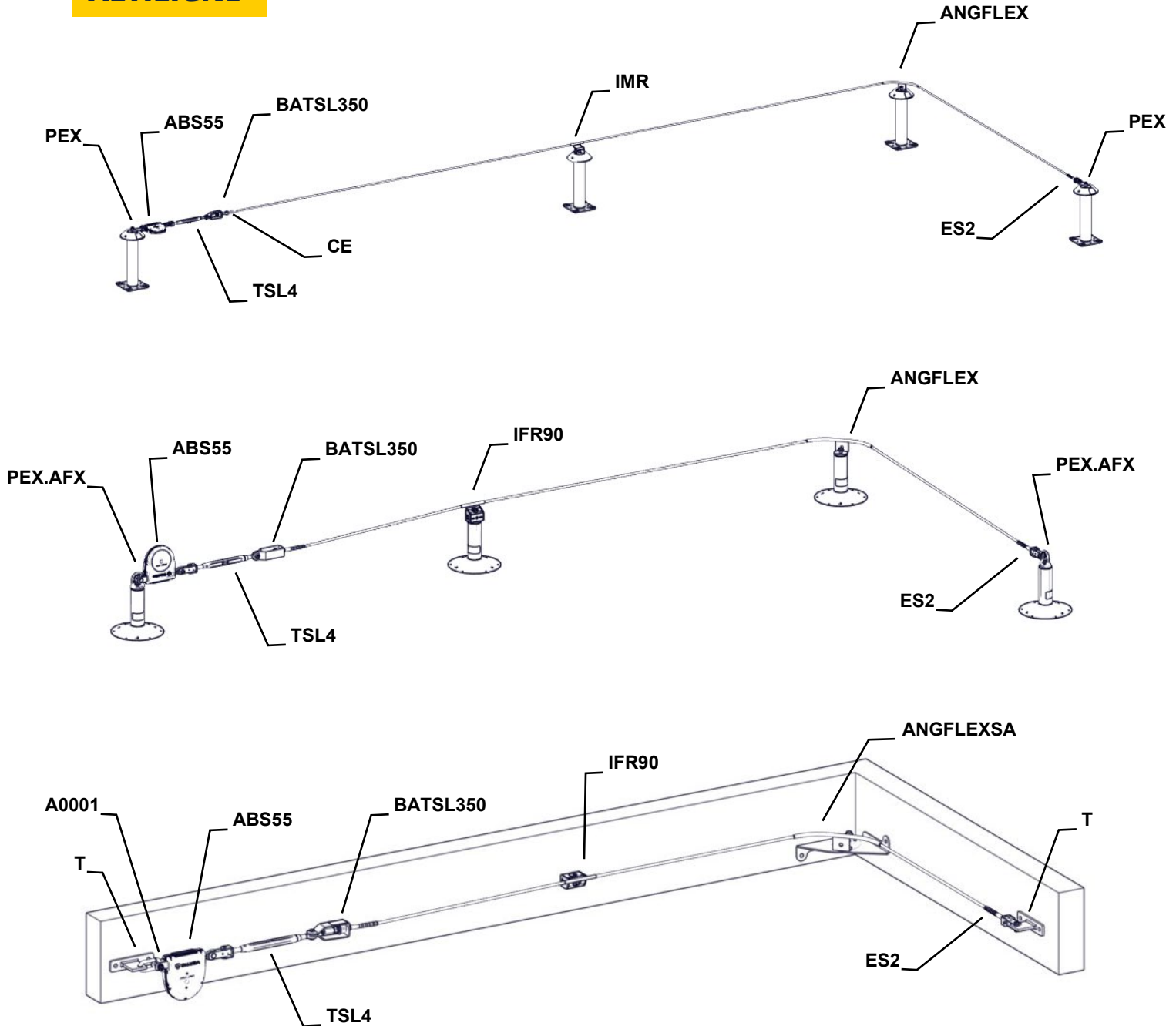




Distribuido por

Sistema de cable horizontal

ALTILOGNE





Distribuido por

Sistema de cable horizontal

ALTILIGNE

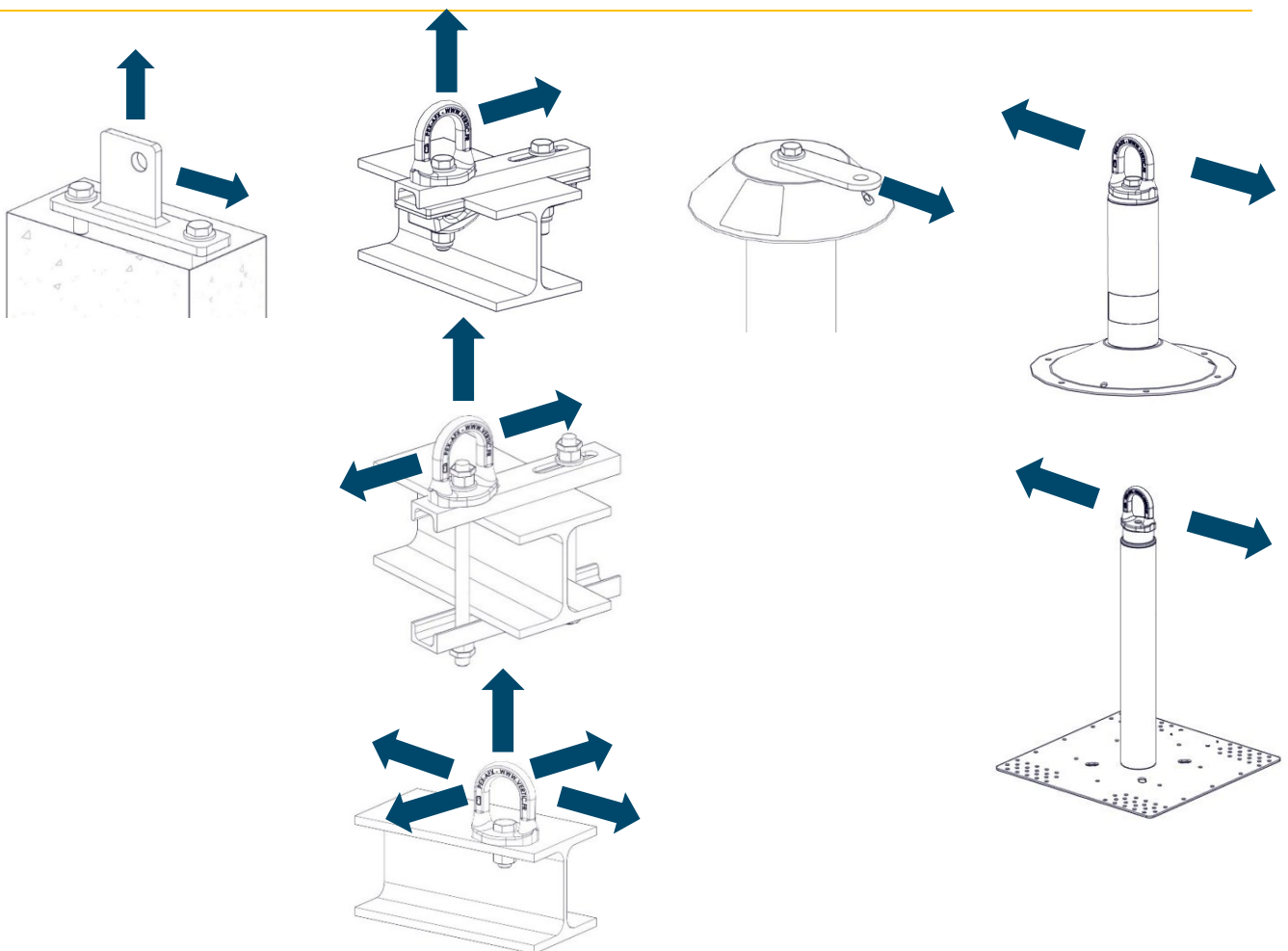
AYUDA PARA ELEGIR LAS PIEZAS FINALES

Béton
Concrete
Hormigón
Beton
Beton
Calcestruzzo
Concreto

Charpente
Beam
Viga
Straal
Träger
Trave
Viga

Potelet rigide
Rigid post
Poste rigido
Stijve paal
Starre
Pfoften
Palo rigido
Poste rigido

Potelet flexible
Flexible post
Poste flexible
Flexibele paal
Fleibel Pfoften
Palo flessibile
Poste flexível





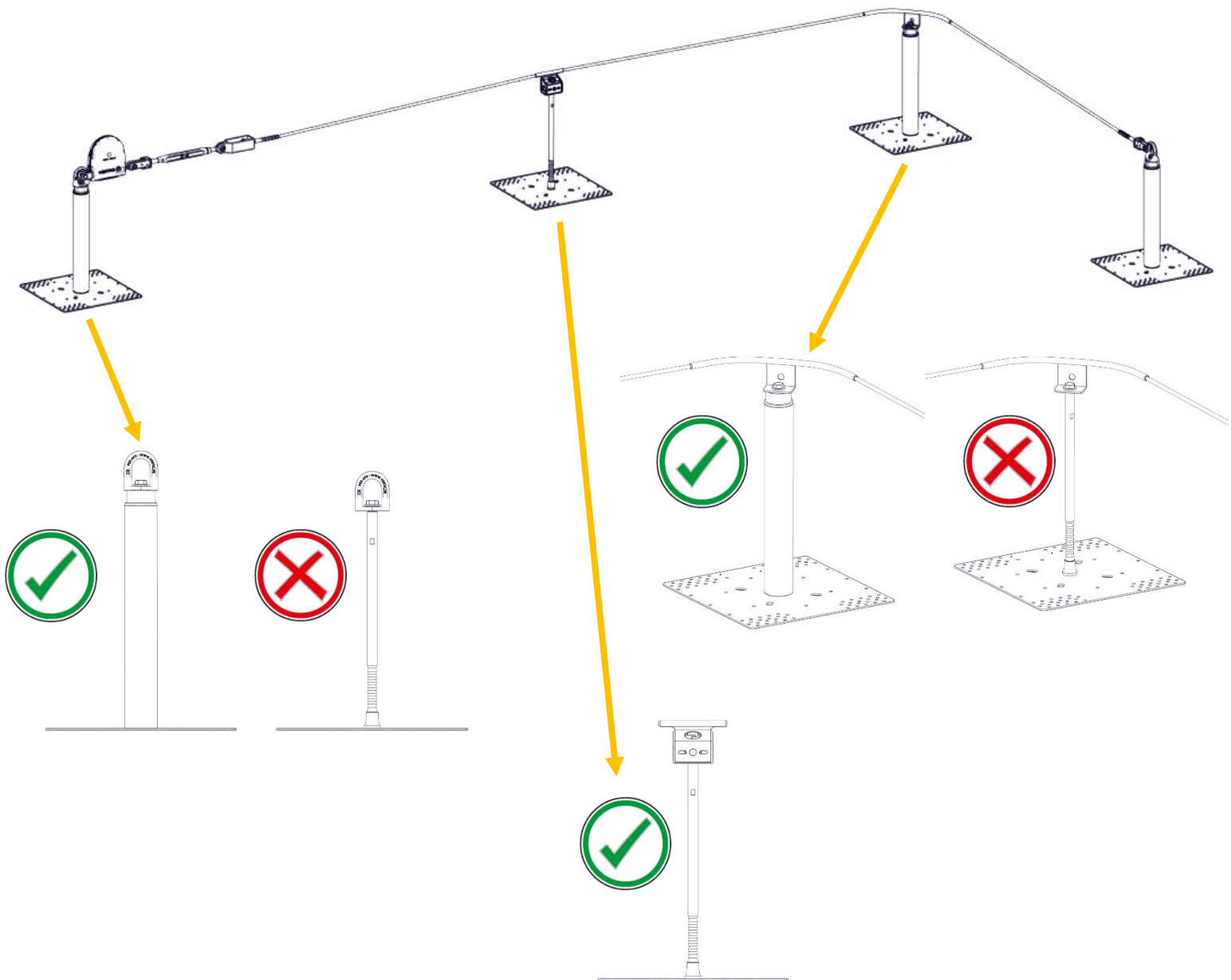
Distribuido por

Sistema de cable horizontal

ALTILIGNE

PRECAUCIONES ESPECIALES PARA BOLARDOS REEX

Es esencial utilizar postes reforzados en los extremos y esquinas de la línea de vida.





Distribuido por

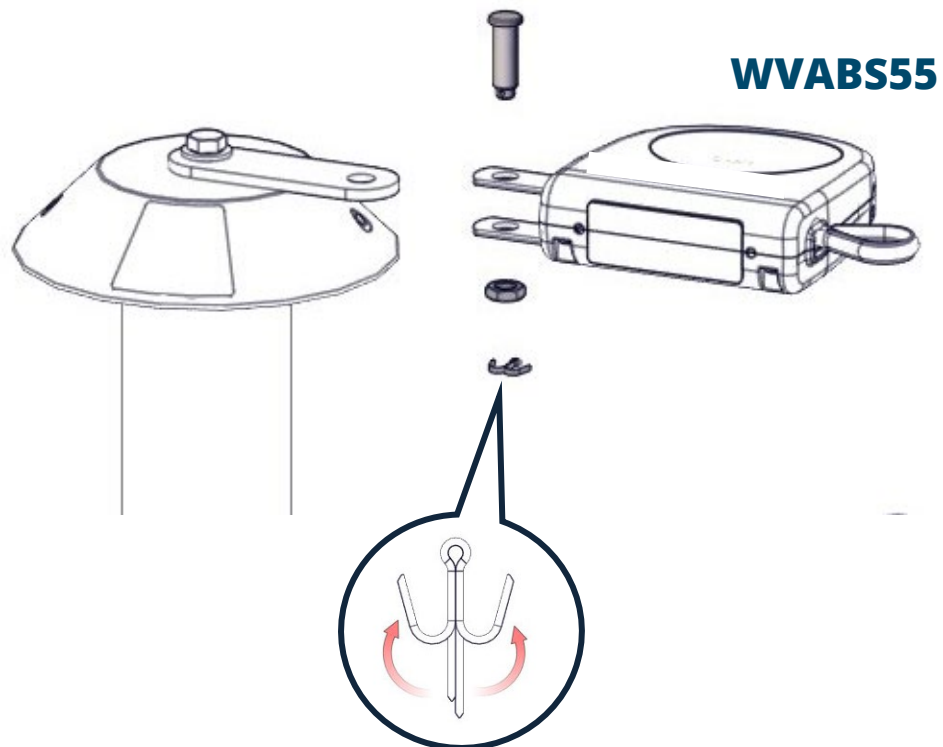
Sistema de cable horizontal

ALTILIGNE

1



2



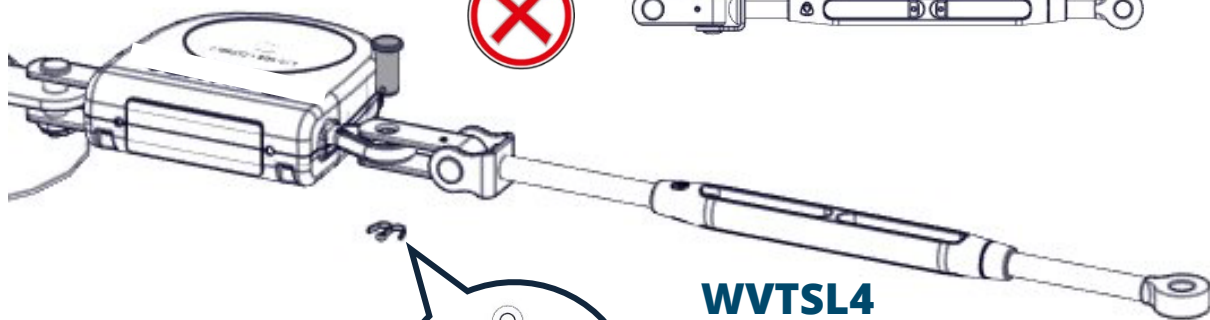


Distribuido por

Sistema de cable horizontal

ALTILIGNE

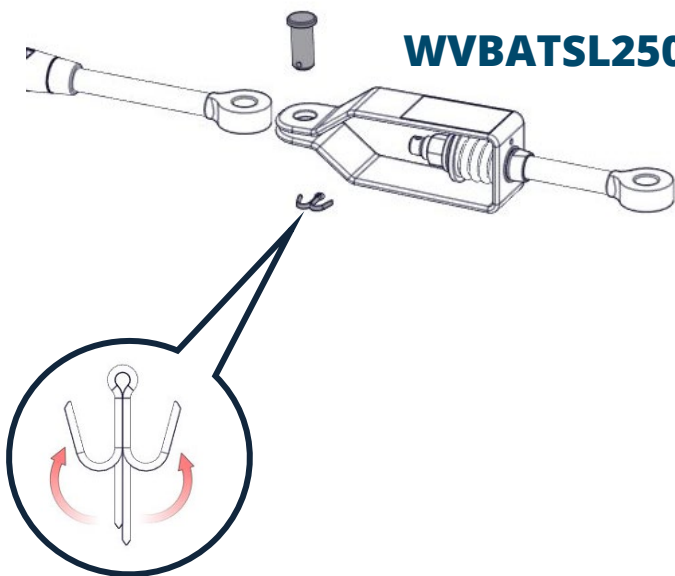
3



WVTSL4

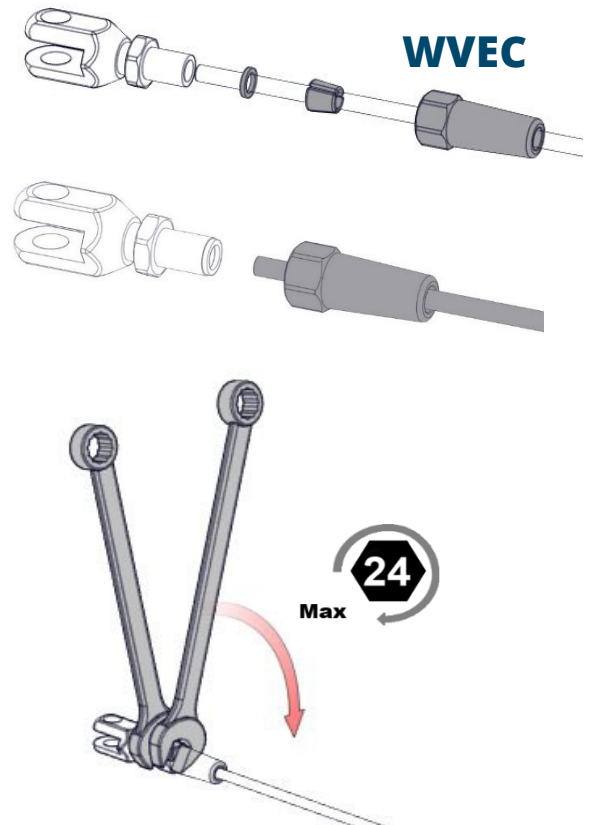
4

WVBATSL250



5

WVEC



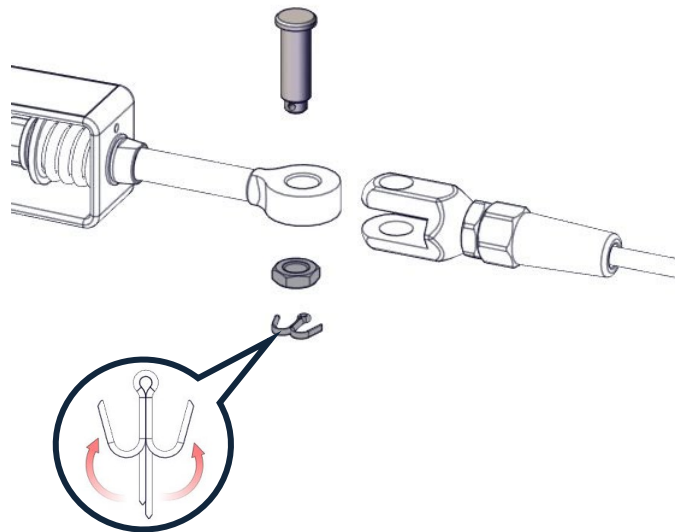


Distribuido por

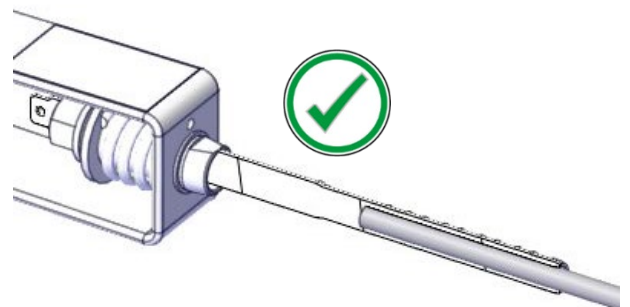
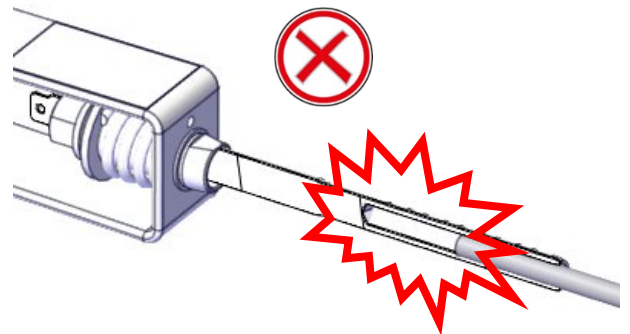
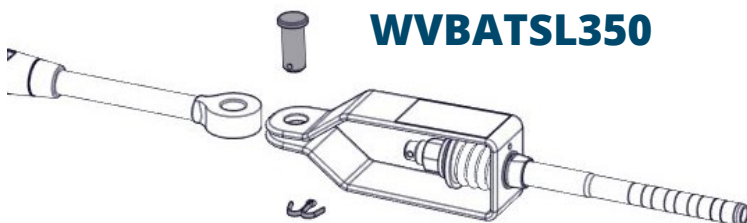
Sistema de cable horizontal

ALTILIGNE

6



7



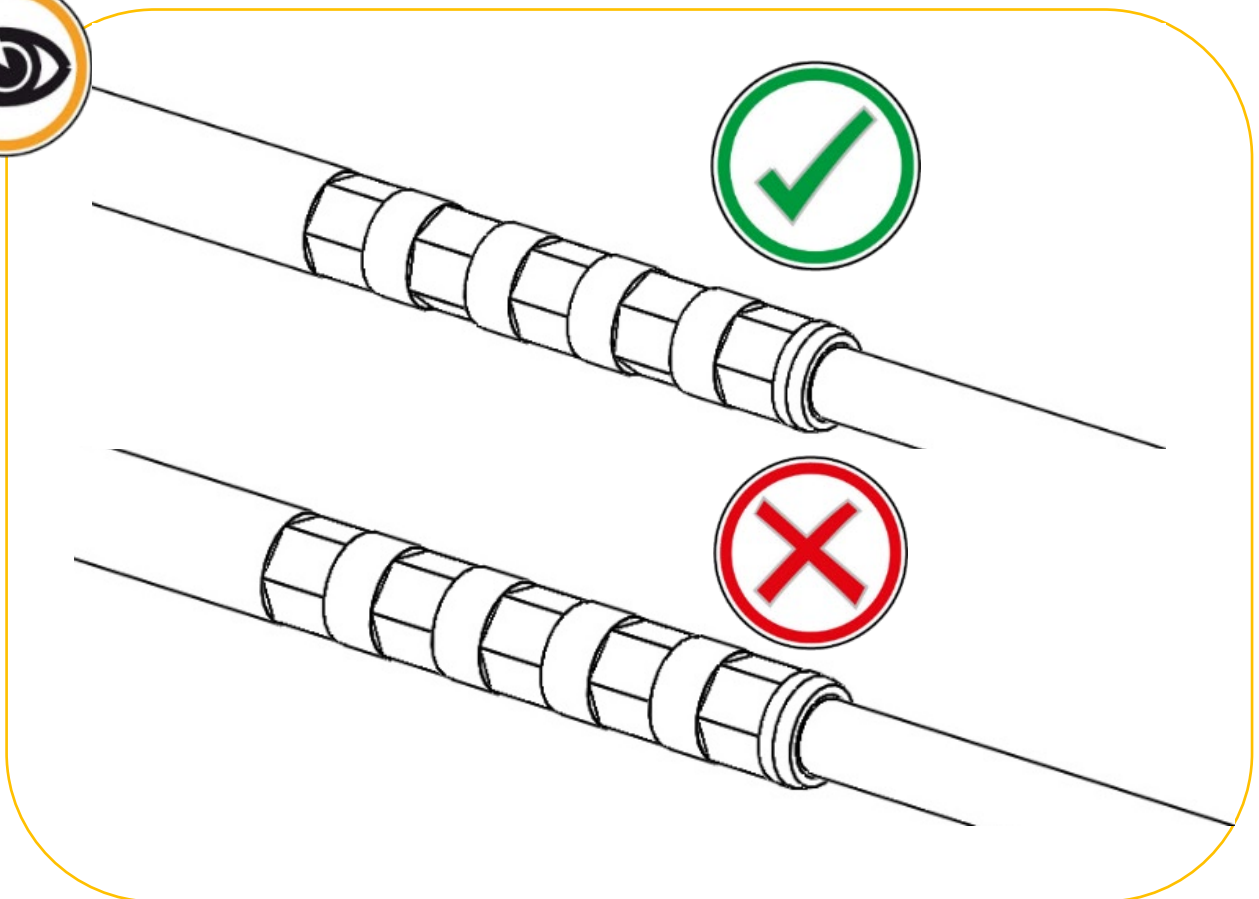
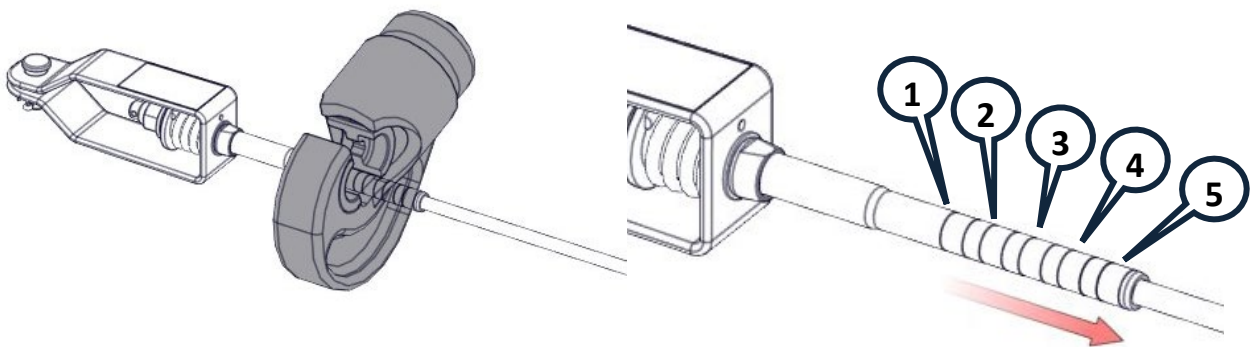


Distribuido por

Sistema de cable horizontal

ALUTILIGNE

8



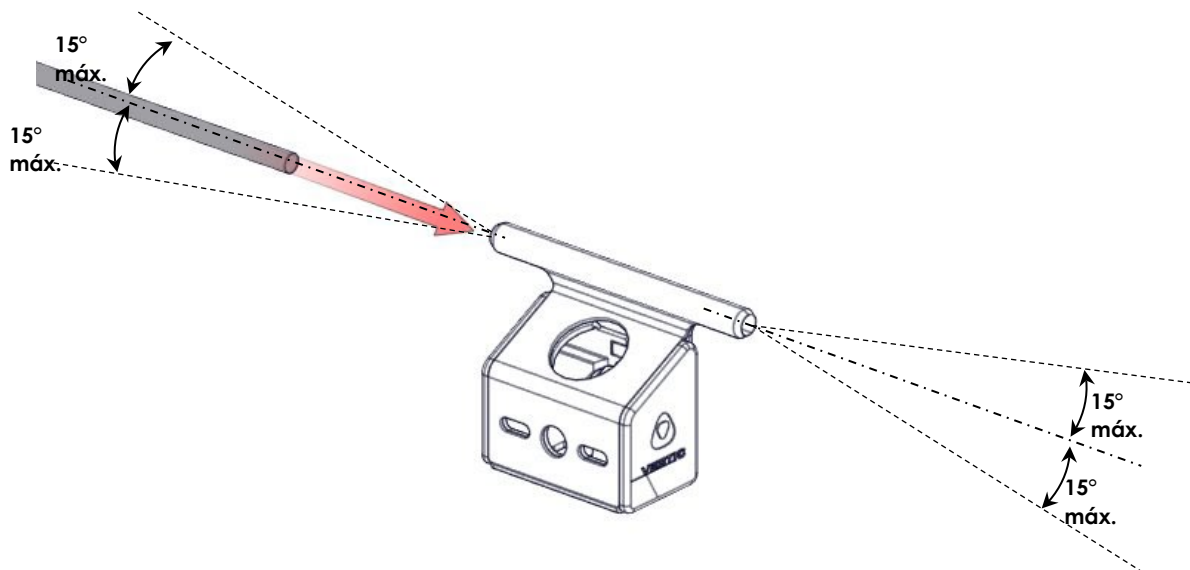
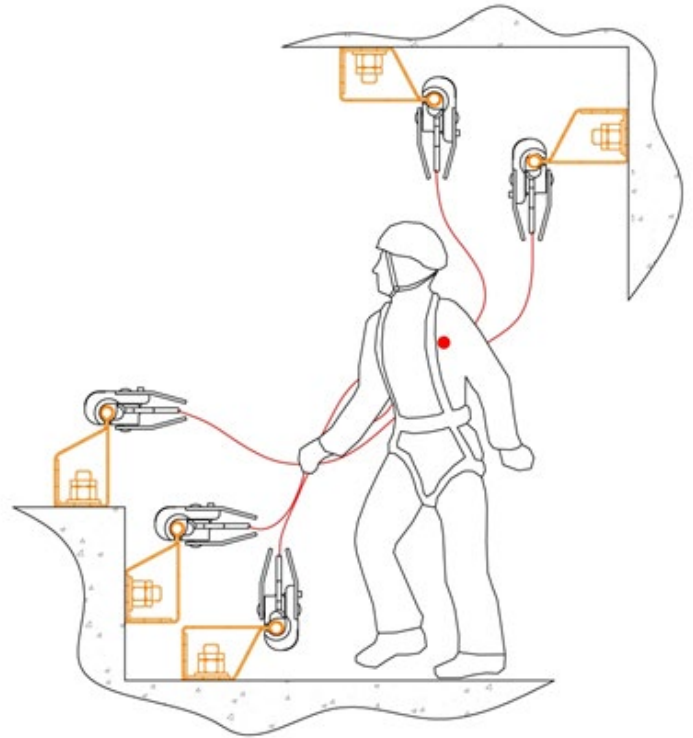
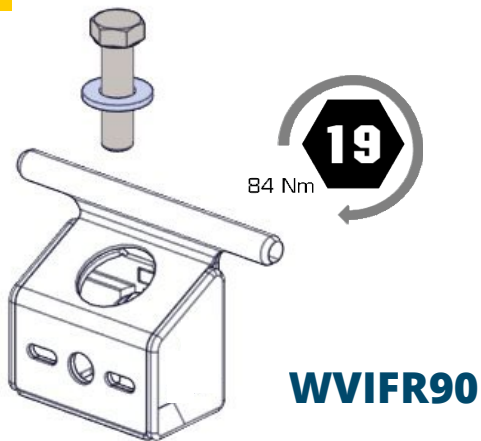


Distribuido por

Sistema de cable horizontal

ALUTILIGNE

9



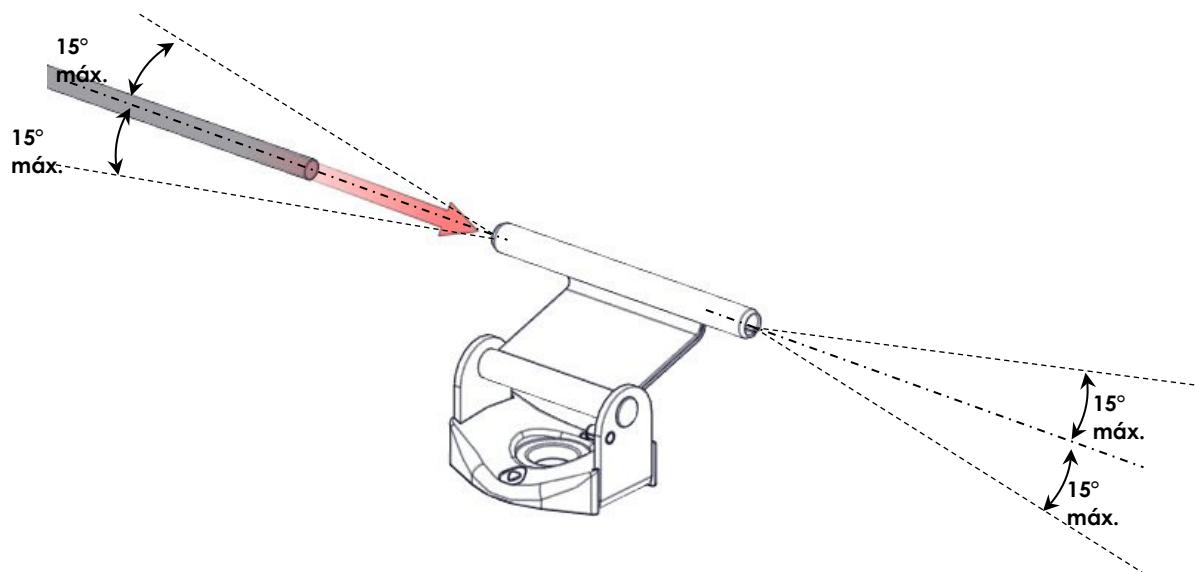
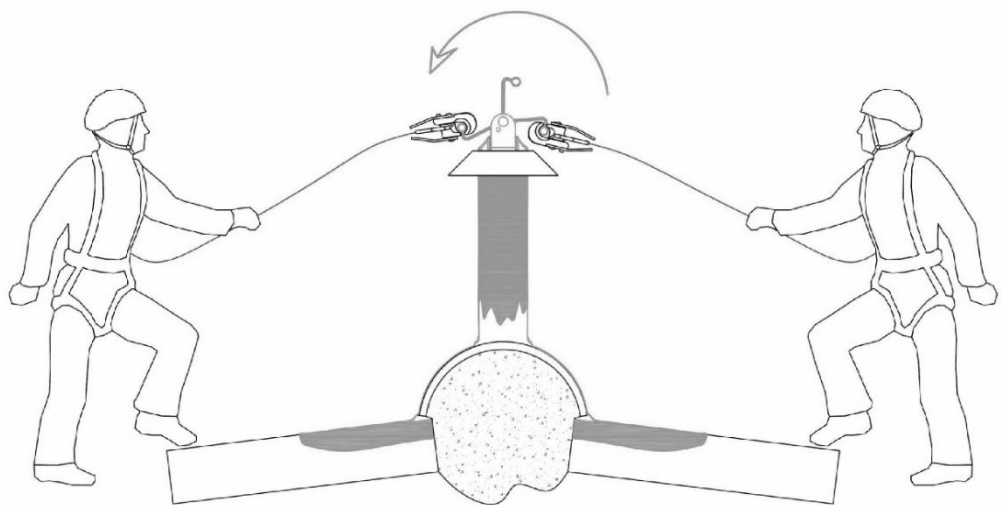
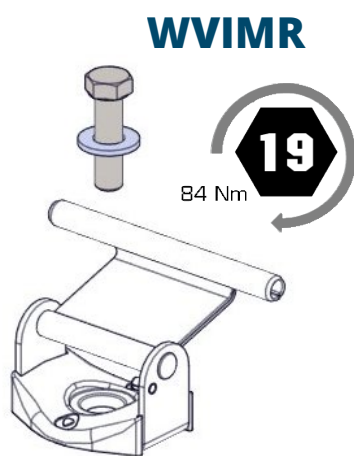


Distribuido por

Sistema de cable horizontal

ALTILIGNE

9bis





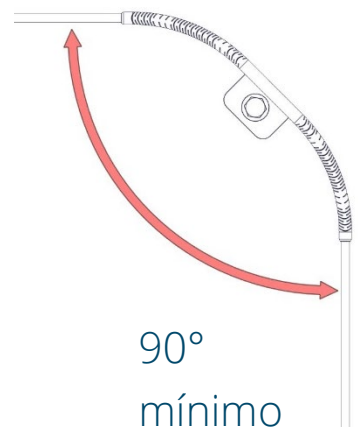
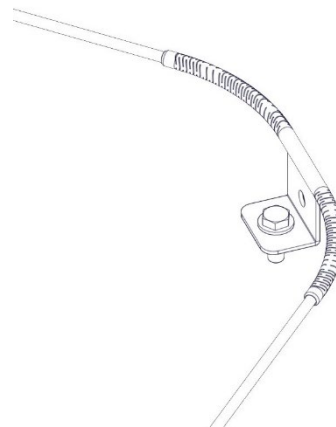
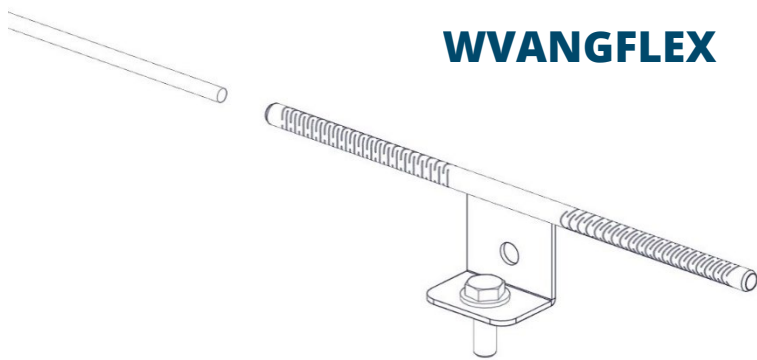
Distribuido por

Sistema de cable horizontal

ALTILIGNE

10

WVANGFLEX



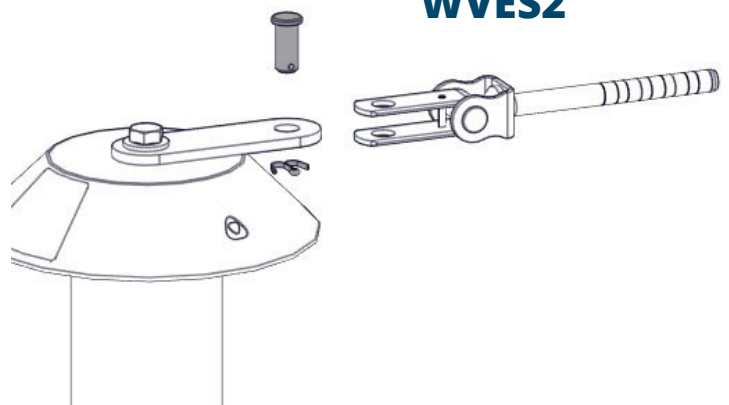
11

WVPEX



12

WVES2



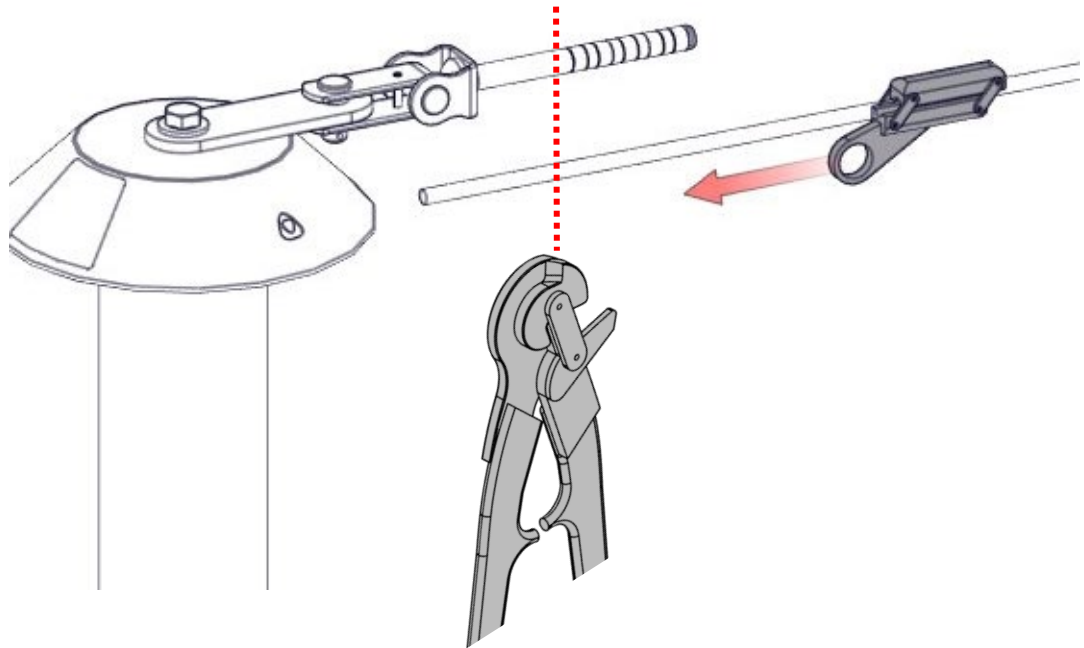


Distribuido por

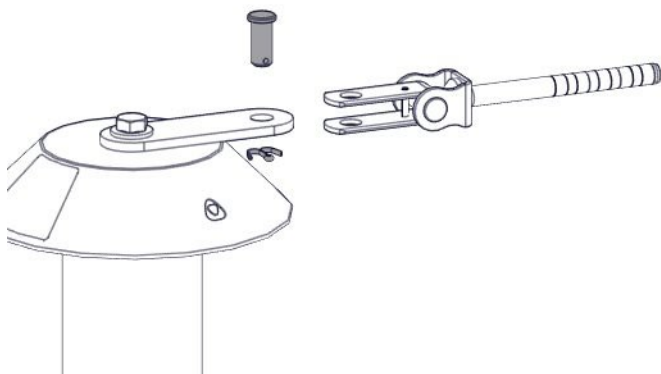
Sistema de cable horizontal

ALTILIGNE

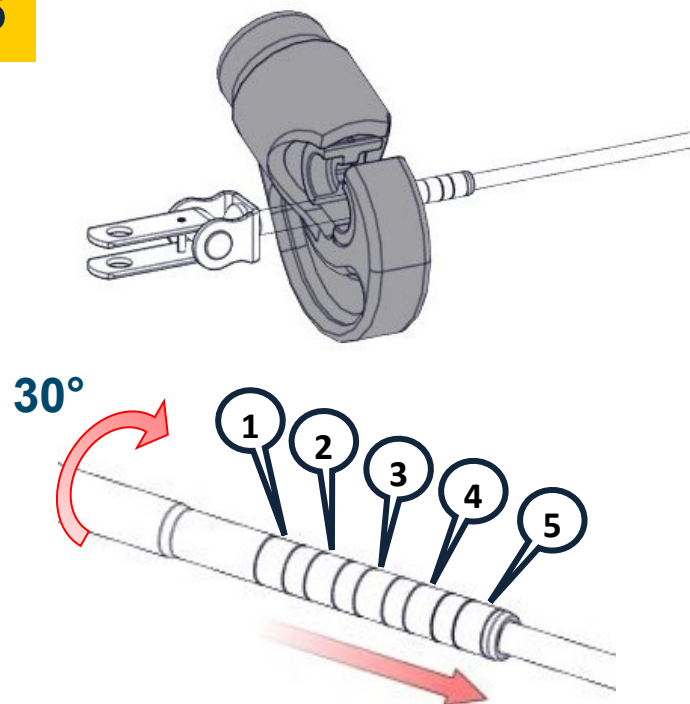
13



14



15

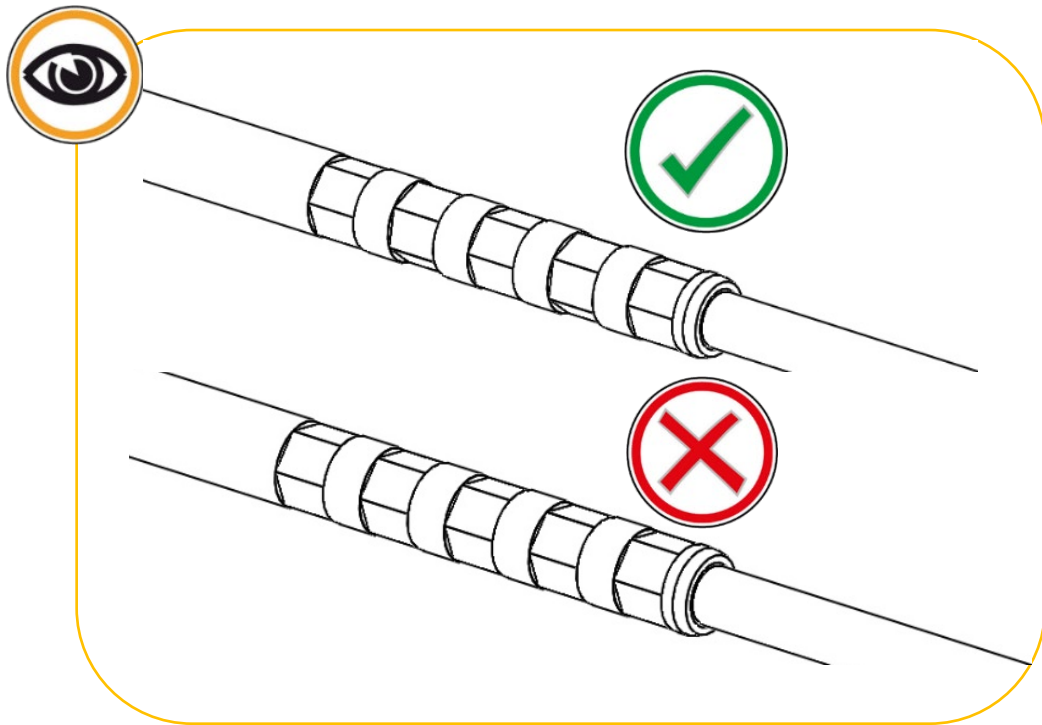




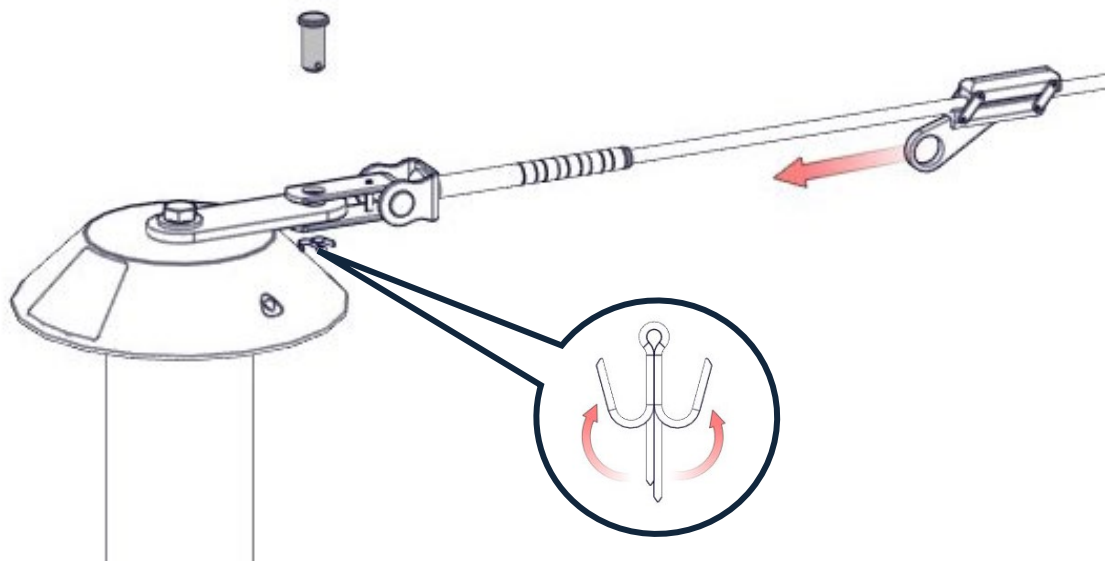
Distribuido por

Sistema de cable horizontal

ALTILIGNE



16



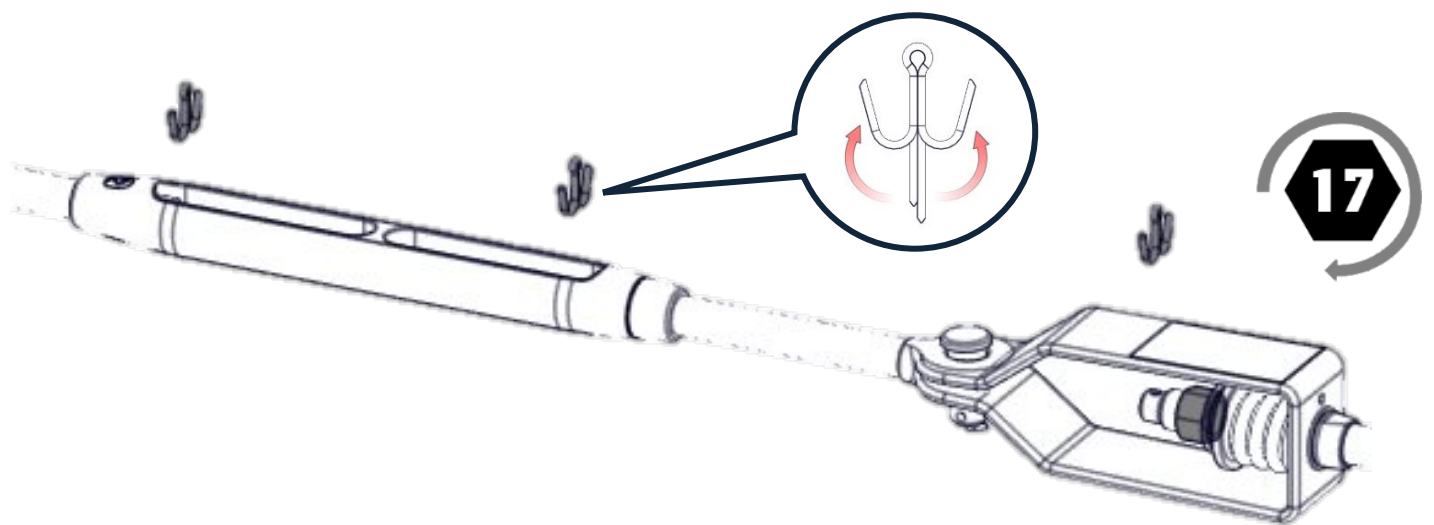
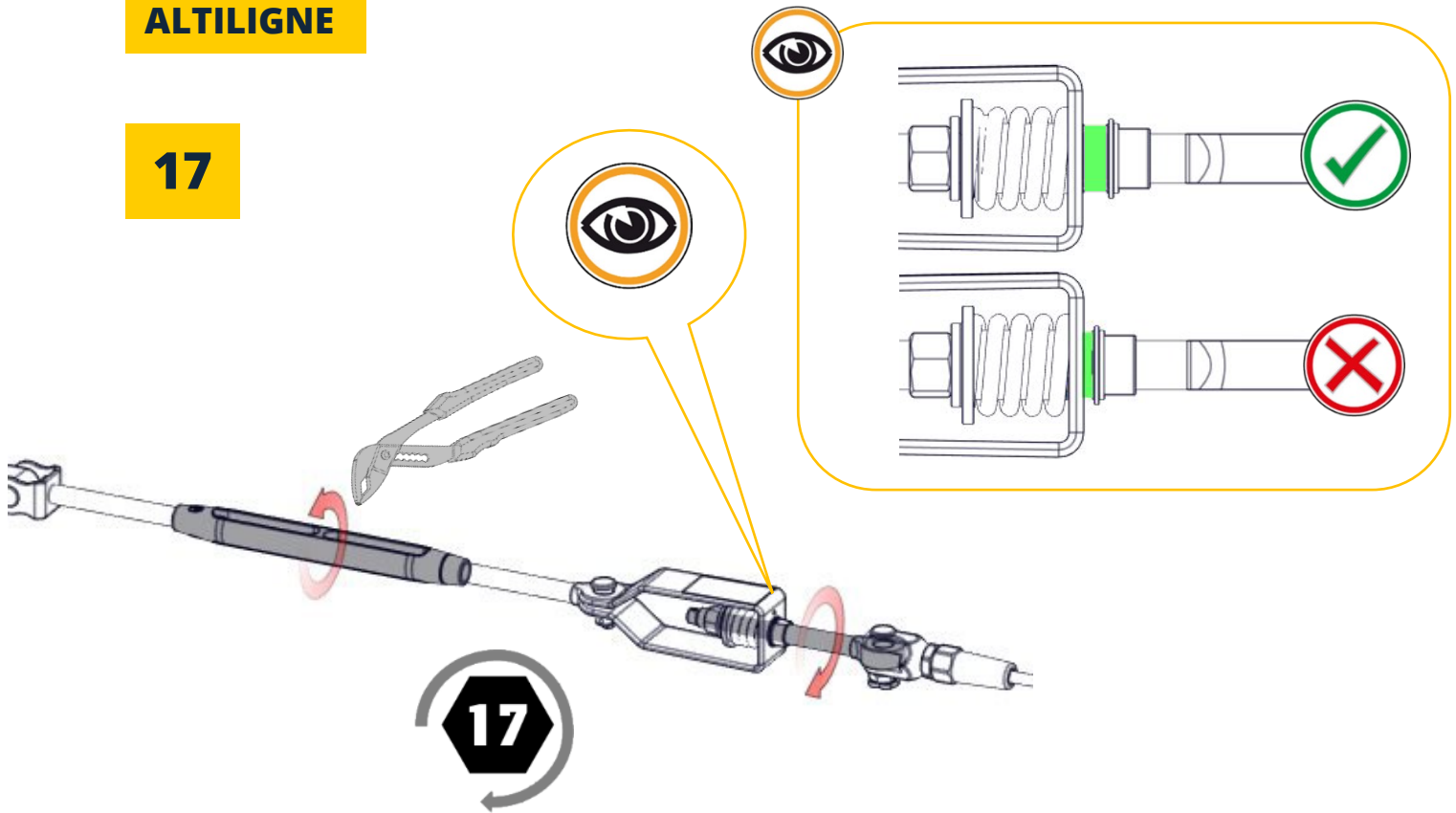


Distribuido por

Sistema de cable horizontal

ALUTILIGNE

17





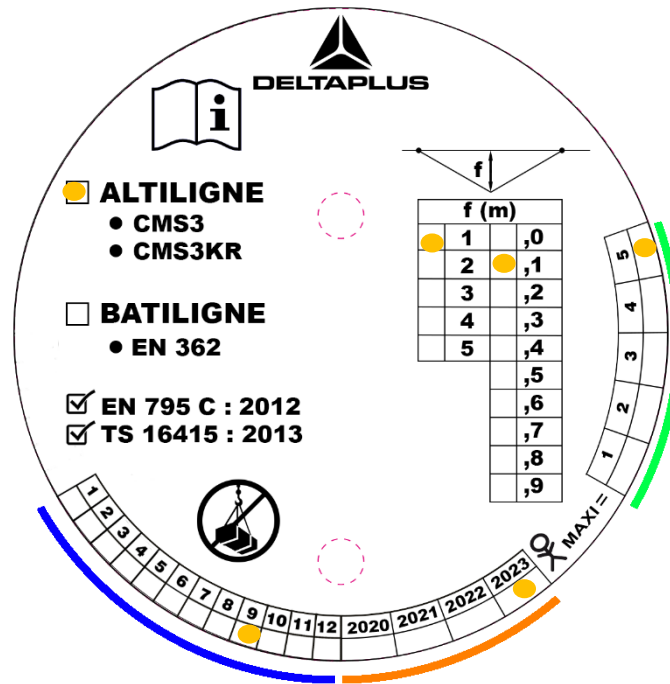
Distribuido por

Sistema de cable horizontal

ALTILIGNE

18

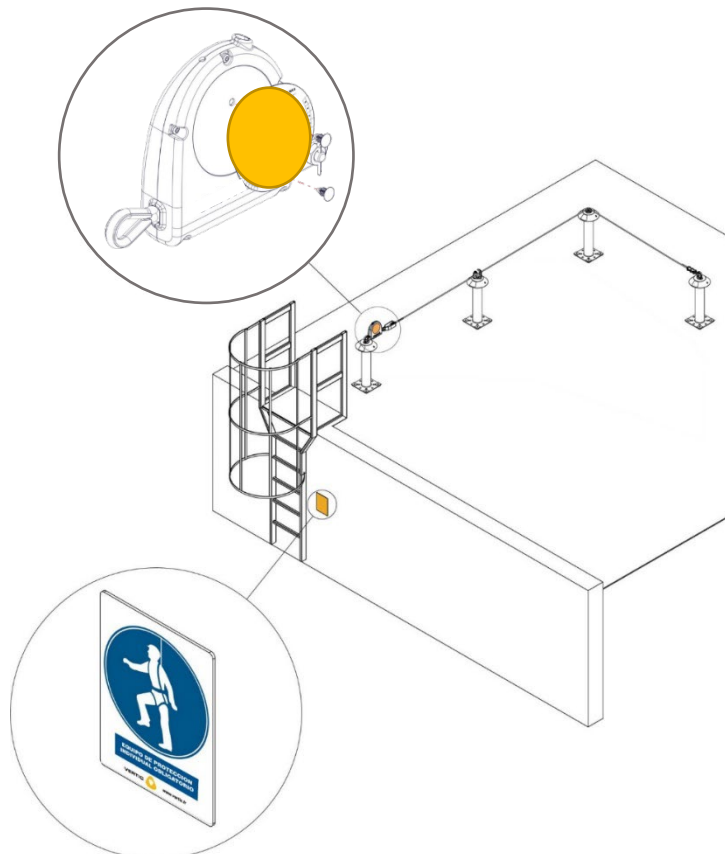
Mois d'installation
Month of installation
Mes de instalación
Maand van installatie
Einrichtungsmonat
Mese di installazione
Mês de instalação



Nombre d'utilisateurs
Number of users
Numero de usuarios
Aantal gebruikers
Anzahl von den Benutzern
Numero di utenti
Número de usuários

Année d'installation
Year of installation
Año de instalación
Jaar van installatie
Einrichtungsjahr
Anno di installazione
Ano de instalação

19



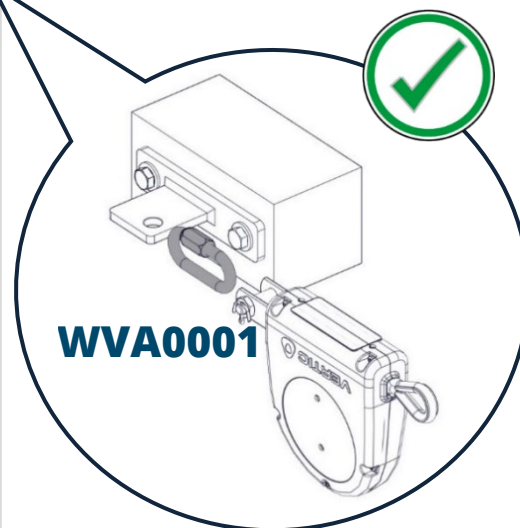
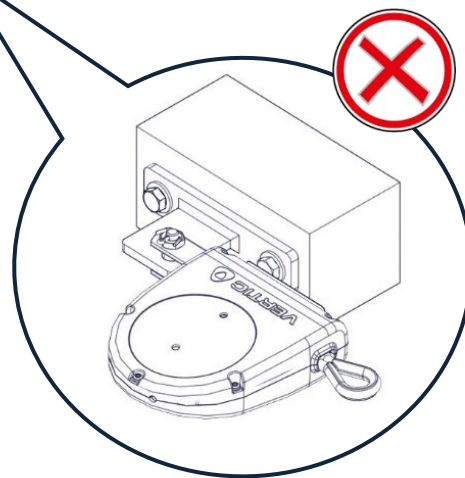


Distribuido por

Sistema de cable horizontal

ALTILIGNE

20



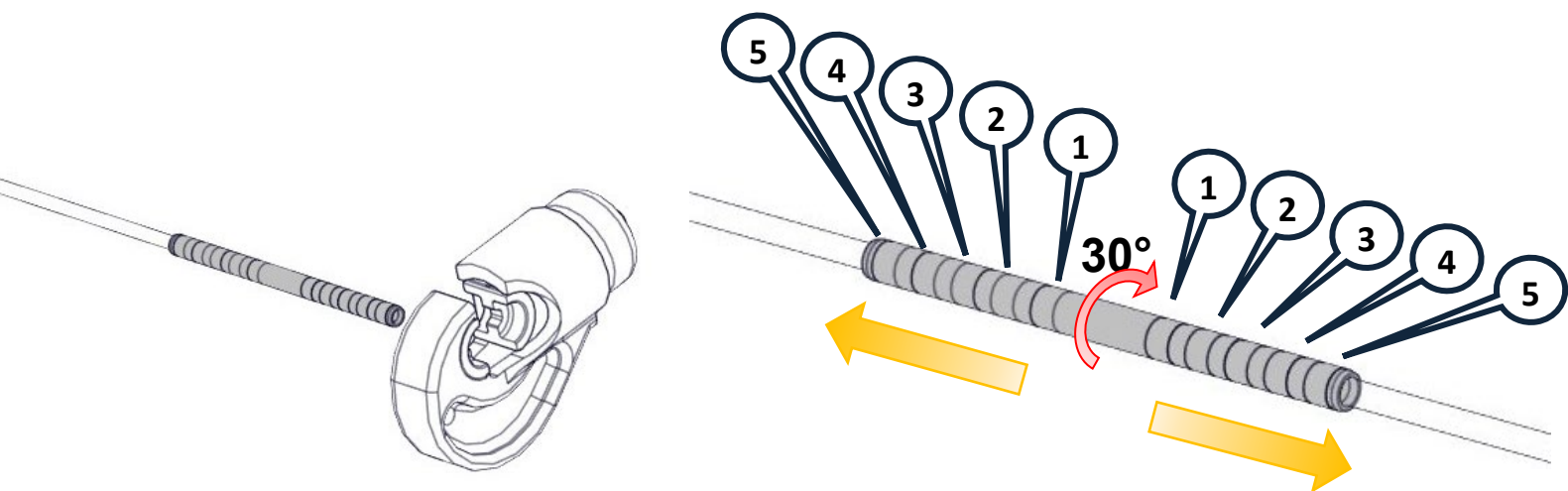
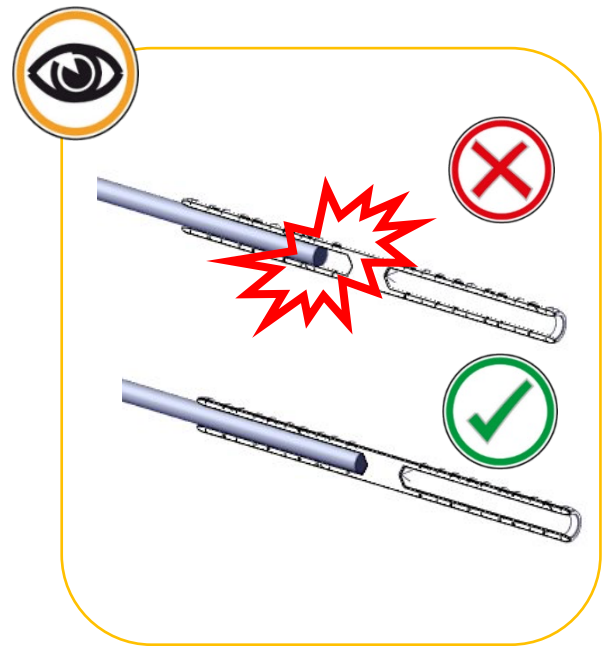
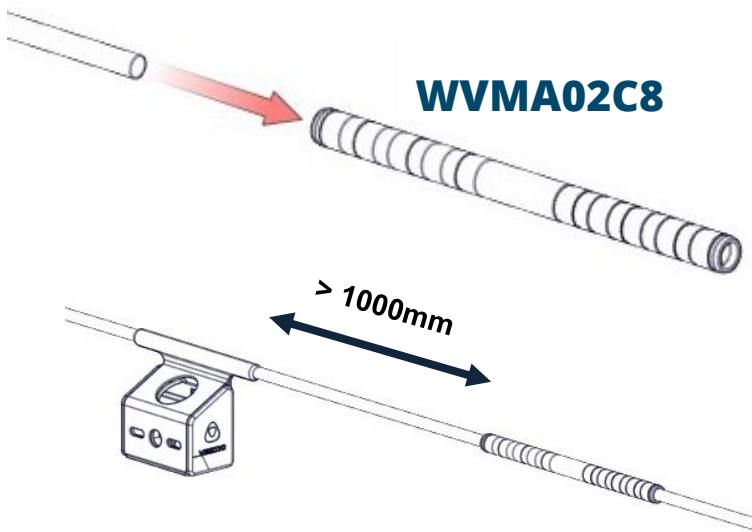


Distribuido por

Sistema de cable horizontal

ALUTILIGNE

21

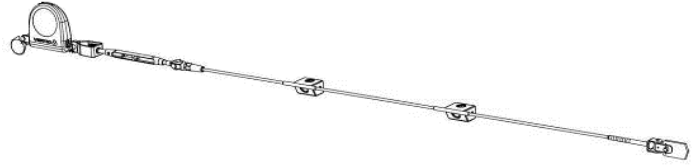




Distribuido por

Sistema de cable horizontal

ALTILIGNE



SISTEMA ANTICAÍDAS ALTILIGNE

Identificación del producto	
Fabricante / Proveedor :	Sistemas Delta Plus
Nombre del producto / Referencia :	Sistema anticaídas ALTILIGNE
Referencias normativas :	EN 795:2012 - CEN/TS16415:2013

Verificación histórica			
Fecha de primera utilización :		Fecha de compra :	
Flecha máxima :			
Identificación del usuario			
Nombre :		Dirección:	

El responsable del tratamiento declina toda responsabilidad en caso de inexactitud en la información relativa a la verificación histórica que debe realizar el usuario. El usuario está obligado a llevar un registro completo de los exámenes periódicos y las reparaciones efectuadas.

Vida útil / Eliminación
<p>Los productos están garantizados contra todo defecto de material o de fabricación durante un periodo de 10 años a partir de la fecha de entrega para las piezas metálicas; la garantía es de 2 años para las demás piezas (textil, plástico, componentes eléctricos y electrónicos, etc.) siempre que el mantenimiento anual haya sido realizado por una empresa autorizada por Delta Plus Systems.</p> <p>ATENCIÓN, un acontecimiento excepcional puede llevarle a rechazar un producto después de una sola utilización (tipo e intensidad de utilización, entorno de utilización: entornos agresivos, entorno marino, aristas vivas, temperaturas extremas, productos químicos, etc.).</p> <p>Un producto debe desecharse cuando :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Tiene más de 10 años y es de plástico o textil, salvo las juntas, que deben inspeccionarse con regularidad. - Ha sufrido una grave caída (o distensión). - Los resultados de las comprobaciones del producto no son satisfactorios. Tiene dudas sobre su fiabilidad. - No conoces todo su historial de uso. - Cuando su uso quede obsoleto (cambios en la legislación, normas, tecnología o incompatibilidad con otros equipos, etc.). <p>Destruya estos productos para evitar su uso en el futuro.</p>

Identificación y verificación



Distribuido por

Comentarios

Bien

A tener en cuenta

Reparado

A descartar

Comprobación visual de los componentes					
Estado general del cable (marcas, deformaciones, corrosión, ausencia de contacto con la estructura, etc.)					
Estado de las fijaciones (estanqueidad, corrosión, etc.)					
Presencia de pasadores partidos en los ejes del pretensor, del absorbedor o de la terminación.					
Presencia de marcas con información normativa					
Absorbedor de energía WVABS55 no activado					
Buen estado de los postes de apoyo (no se activa si el apoyo es de tipo ALTIFIX)					
Tensión correcta del cable (indicador visual = anillo pretensor verde).					

Verificación funcional de componentes					
Paso sin problemas de los carros CMS3 o CMS3-KR por las piezas intermedias					
Comprobación del tiro de aire disponible según el enlace					

Comentarios :

Veredicto de la inspección	
<input type="checkbox"/> El producto es apto para permanecer en servicio	<input type="checkbox"/> El producto no es apto para permanecer en servicio

Identificación y visado del responsable del tratamiento			
Nombre :		Empresa	
Fecha de la inspección :		Sello del controlador (Firma / Sello) :	
Fecha de la próxima inspección :			



Distribuido por

Sistema de cable horizontal

ALTILIGNE

WVCMS3 CARRO MÓVIL



Identificación del producto	
Fabricante / Proveedor :	Sistemas Delta Plus
Nombre del producto / Referencia :	Carro móvil WVCMS3
Referencias normativas :	NF EN 795 : 2012 Clase C

Identificación del usuario			
Nombre :		Dirección:	
Verificación histórica			
Fecha de primera utilización :		Fecha de compra :	
Año de fabricación :			

El responsable del tratamiento no se hace responsable de posibles inexactitudes en la información relativa a la verificación histórica que debe realizar el usuario.






Vida útil / Eliminación
<p>Los productos están garantizados contra todo defecto de material o de fabricación durante un periodo de 10 años a partir de la fecha de entrega para las piezas metálicas; la garantía es de 2 años para las demás piezas (textil, plástico, componentes eléctricos y electrónicos, etc.) siempre que el mantenimiento anual haya sido realizado por una empresa autorizada por Delta Plus Systems.</p> <p>ATENCIÓN, un acontecimiento excepcional puede llevarle a rechazar un producto después de una sola utilización (tipo e intensidad de utilización, entorno de utilización: entornos agresivos, entorno marino, aristas vivas, temperaturas extremas, productos químicos, etc.).</p> <p>Un producto debe desecharse cuando :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Tiene más de 10 años y es de plástico o textil, salvo las juntas, que deben inspeccionarse con regularidad. - Ha sufrido una grave caída (o distensión). - Los resultados de las comprobaciones del producto no son satisfactorios. Tiene dudas sobre su fiabilidad. - No conoces todo su historial de uso. - Cuando su uso quede obsoleto (cambios en la legislación, normas, tecnología o incompatibilidad con otros equipos, etc.). <p>Destruya estos productos para evitar su uso en el futuro.</p>













Identificación y verificación



Distribuido por

 Comentarios
  Bien
  A tener en cuenta
  Reparado
  A descartar

Comprobación visual de los componentes					
Estado de la carrocería (marcas, desgaste, corrosión, etc.)					
El sistema de aseguramiento asociado (cable, componentes, etc.) es un sistema de la marca Delta Plus Systems.					
Presencia de marcas con información estándar en el camión					

Verificación funcional de componentes					
Las 2 levas del carro giran libremente alrededor de sus ejes					
El carro pasa suavemente por las partes intermedias de la línea de vida					

Comentarios :

Veredicto de la inspección	
<input type="checkbox"/> El producto es apto para permanecer en servicio	<input type="checkbox"/> El producto no es apto para permanecer en servicio

Identificación y visado del responsable del tratamiento			
Nombre :		Empresa	
Fecha de la inspección :		Sello del interventor (Firma / Sello) :	
Fecha de la próxima inspección :			

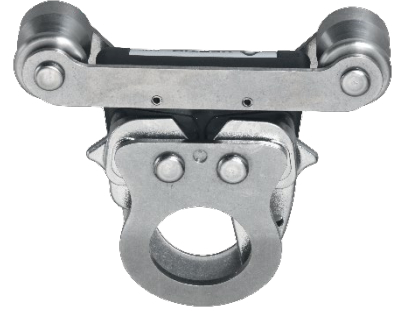


Distribuido por

Sistema de cable horizontal

ALTILIGNE

WVCMS3KR CARRO MÓVIL



Identificación del producto	
Fabricante / Proveedor :	Sistemas Delta Plus
Nombre del producto / Referencia :	Carro móvil WVCMS3KR
Referencias normativas :	NF EN 795 : 2012 Clase C

Identificación del usuario			
Nombre :		Dirección:	
Verificación histórica			
Fecha de primera utilización :		Fecha de compra :	
Año de fabricación :			

El responsable del tratamiento no se hace responsable de posibles inexactitudes en la información relativa a la verificación histórica que debe realizar el usuario.

Vida útil / Eliminación

Los productos están garantizados contra todo defecto de material o de fabricación durante un periodo de 10 años a partir de la fecha de entrega para las piezas metálicas; la garantía es de 2 años para las demás piezas (textil, plástico, componentes eléctricos y electrónicos, etc.) siempre que el mantenimiento anual haya sido realizado por una empresa autorizada por Delta Plus Systems.

ATENCIÓN, un acontecimiento excepcional puede llevarle a rechazar un producto después de una sola utilización (tipo e intensidad de utilización, entorno de utilización: entornos agresivos, entorno marino, aristas vivas, temperaturas extremas, productos químicos, etc.).

Un producto debe desecharse cuando :

- Tiene más de 10 años y es de plástico o textil, salvo las juntas, que deben inspeccionarse con regularidad.
- Ha sufrido una grave caída (o distensión).
- Los resultados de las comprobaciones del producto no son satisfactorios. Tiene dudas sobre su fiabilidad.
- No conoces toda su historia de uso.
- Cuando su uso quede obsoleto (cambios en la legislación, normas, tecnología o incompatibilidad con otros equipos, etc.).

Destruya estos productos para evitar su uso en el futuro.





Distribuido por

Comentarios
 Bien
 A tener en cuenta
 Reparado
 A descartar

Comprobación visual de los componentes					
Estado de la carrocería (marcas, desgaste, corrosión, etc.)					
El sistema de aseguramiento asociado (cable, componentes, etc.) es un sistema de la marca Delta Plus Systems.					
Presencia de marcas con información estándar en el camión					

Verificación funcional de componentes					
Las 2 levas del carro giran libremente alrededor de sus ejes					
El carro pasa suavemente por las partes intermedias de la línea de vida					

Comentarios :

Veredicto de la inspección	
El producto es apto para permanecer en servicio	El producto no es apto para permanecer en servicio

Identificación y visado del responsable del tratamiento			
Nombre :		Empresa	
Fecha de la inspección :		Sello del controlador (Firma / Sello) :	
Fecha de la próxima inspección :			